



CONFERENCIA DE LAS PARTES

**INFORME DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES SOBRE SU 11º PERÍODO
DE SESIONES, CELEBRADO EN MONTREAL DEL 28 DE NOVIEMBRE
AL 10 DE DICIEMBRE DE 2005**

PRIMERA PARTE: DELIBERACIONES

ÍNDICE

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. APERTURA DEL PERÍODO DE SESIONES (temas 1 y 2 <i>a</i>) del programa)	1 - 17	8
A. Ceremonia de bienvenida del Gobierno anfitrión.....	1 - 4	8
B. Apertura del período de sesiones	5	9
C. Declaración del Presidente de la Conferencia de las Partes en su décimo período de sesiones.....	6 - 9	9
D. Elección del Presidente de la Conferencia de las Partes en su 11º período de sesiones (tema 2 <i>a</i>) del programa)	10	10
E. Declaración del Presidente.....	11 - 13	10
F. Declaración del Oficial Encargado de la secretaría.....	14 - 16	11
G. Otras declaraciones	17	12

ÍNDICE (continuación)

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN (tema 2 del programa).....	18 - 44	12
A. Situación de la ratificación de la Convención (tema 2 del programa).....	18	12
B. Aprobación del reglamento (tema 2 <i>c</i>) del programa).....	19 - 20	12
C. Aprobación del programa (tema 2 <i>d</i>) del programa).....	21 - 24	12
D. Elección de la Mesa, salvo el Presidente (tema 2 <i>e</i>) del programa).....	25 - 26	15
E. Admisión de organizaciones en calidad de observadores (tema 2 <i>f</i>) del programa).....	27 - 28	16
F. Organización de los trabajos, incluidos los períodos de sesiones de los órganos subsidiarios (tema 2 <i>g</i>) del programa).....	29 - 35	16
G. Fecha y lugar de celebración del 12º período de sesiones de la Conferencia de las Partes (tema 2 <i>h</i>) del programa).....	36 - 37	17
H. Calendario de reuniones de los órganos de la Convención, 2006-2010 (tema 2 <i>i</i>) del programa).....	38 - 39	18
I. Aprobación del informe sobre las credenciales (tema 2 <i>j</i>) del programa).....	40 - 41	18
J. Asistencia.....	42 - 43	18
K. Documentación.....	44	18
III. INFORMES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS Y DECISIONES Y CONCLUSIONES DERIVADAS DE ÉSTOS (tema 3 del programa).....	45 - 54	19
A. Informe del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (tema 3 <i>a</i>) del programa).....	45 - 49	19
B. Informe del Órgano Subsidiario de Ejecución (tema 3 <i>b</i>) del programa).....	50 - 54	19

ÍNDICE (continuación)

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
IV. EXAMEN DEL CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS Y OTRAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCIÓN (tema 4 del programa)	55 - 75	20
A. Mecanismo financiero de la Convención (tema 4 a) del programa).....	55 - 61	20
B. Comunicaciones nacionales (tema 4 b) del programa).....	62 - 66	21
C. Desarrollo y transferencia de tecnologías (tema 4 c) del programa).....	67 - 68	22
D. Fomento de la capacidad en virtud de la Convención (tema 4 d) del programa)	69 - 70	22
E. Aplicación de los párrafos 8 y 9 del artículo 4 de la Convención (tema 4 e) de la Convención).....	71 - 75	22
V. TEMA EN SUSPENSO ¹ (Tema 5 del programa, <i>en suspenso</i>).....	-	23
VI. REDUCCIÓN DE LAS EMISIONES DERIVADAS DE LA DEFORESTACIÓN EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO: ENFOQUES PARA ESTIMULAR LA ACCIÓN (tema 6 del programa)	76 - 84	23
VII. CUESTIONES ADMINISTRATIVAS, FINANCIERAS E INSTITUCIONALES (tema 7 del programa).....	85 - 99	24
A. Ingresos y ejecución del presupuesto en el bienio 2004-2005 (tema 7 a) del programa)	85 - 86	24
B. Presupuesto por programas para el bienio 2006-2007 (tema 7 b) del programa)	87	25
C. Vínculo institucional entre la secretaría y las Naciones Unidas (tema 7 c) del programa).....	88 - 89	25
D. Examen interno de las actividades de la secretaría (tema 7 d) del programa)	90 - 95	25
E. Procedimiento para nombrar a un Secretario Ejecutivo (tema 7 e) del programa).....	96 - 99	26

¹ Véase el párrafo 22 *infra*.

ÍNDICE (continuación)

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
VIII. OTRAS CUESTIONES TRANSMITIDAS A LA CONFERENCIA DE LAS PARTES POR LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS (tema 8 del programa).....	100 - 103	27
IX. FASE DE ALTO NIVEL (tema 9 del programa).....	104 - 119	27
A. Declaración de la Vicesecretaria General de las Naciones Unidas	106 - 107	28
B. Declaración del Oficial Encargado de la Secretaría.....	108 - 109	29
C. Declaración del Primer Ministro del Canadá.....	110 - 112	29
D. Declaraciones de jefes de Estado o de gobierno	113	30
E. Declaraciones de ministros y otros jefes de delegación.....	114	30
F. Otras declaraciones	115 - 116	30
G. Otras medidas adoptadas por la Conferencia de las Partes	117 - 119	31
X. DECLARACIONES DE ORGANIZACIONES OBSERVADORAS (tema 10 del programa)	120 - 122	31
A. Declaraciones de órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas	120	31
B. Declaraciones de organizaciones intergubernamentales.....	121	31
C. Declaraciones de organizaciones no gubernamentales	122	31
XI. OTROS ASUNTOS (tema 11 del programa).....	123	32
XII. CONCLUSIÓN DEL PERÍODO DE SESIONES (tema 12 del programa).....	124 - 127	32
A. Aprobación del informe de la Conferencia de las Partes sobre su 11º período de sesiones (tema 12 <i>a</i>) del programa).....	124	32
B. Expresión de agradecimiento al país anfitrión.....	125	32
C. Clausura del período de sesiones (tema 12 <i>b</i>) del programa)	126 - 127	33

ÍNDICE (*continuación*)

Párrafos *Página*

Anexos

I.	Partes en la Convención, Estados Observadores y organizaciones de las Naciones Unidas que ... asistieron al 11º período de sesiones de la Conferencia de las Partes	34
II.	Lista de los representantes que formularon declaraciones en la fase de alto nivel en relación con el tema 9 del programa de la Conferencia de las Partes y el tema 15 del programa de la Conferencia de las Partes en calidad de Reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto	37
III.	Calendario de reuniones de los órganos de la Convención, 2006-2010.....	48
IV.	Organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que asistieron al 11º período de sesiones de la Conferencia de las Partes	49
V.	Documentos a disposición de la Conferencia de las Partes en su 11º período de sesiones.....	58

**SEGUNDA PARTE: MEDIDAS ADOPTADAS POR LA CONFERENCIA
DE LAS PARTES EN SU 11º PERÍODO DE SESIONES**

*Por razones prácticas, la segunda parte del presente informe se publica en dos adiciones
(FCCC/CP/2005/5/Add.1 y Add.2)*

Decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes

FCCC/CP/2005/5/Add.1

Decisión

- 1/CP.11 Diálogo sobre la cooperación a largo plazo para hacer frente al cambio climático mediante una mejor aplicación de la Convención
- 2/CP.11 Programa de trabajo quinquenal del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico sobre los impactos del cambio climático y la vulnerabilidad y adaptación a éste
- 3/CP.11 Nuevas orientaciones para el funcionamiento del Fondo para los Países Menos Adelantados
- 4/CP.11 Prórroga del mandato del Grupo de Expertos para los países menos adelantados
- 5/CP.11 Orientación adicional para la entidad encargada del funcionamiento del mecanismo financiero
- 6/CP.11 Desarrollo y transferencia de tecnologías
- 7/CP.11 Procesos de examen durante el período 2006-2007 para las Partes del anexo I de la Convención
- 8/CP.11 Presentación de la segunda comunicación nacional y, en su caso, la tercera, de Partes no incluidas en el anexo I de la Convención
- 9/CP.11 Investigación necesaria en relación con la Convención
- 10/CP.11 Flexibilidad para Croacia en virtud de lo dispuesto en el párrafo 6 del artículo 4 de la Convención
- 11/CP.11 Vinculación institucional entre la secretaría de la Convención y las Naciones Unidas
- 12/CP.11 Presupuesto por programas para el bienio 2006-2007
- 13/CP.11 Ejecución del presupuesto en el bienio 2004-2005 al 30 de junio de 2005

Resolución

1/CP.11 Agradecimiento al Gobierno del Canadá y a la población de la ciudad de Montreal

FCCC/CP/2005/5/Add.2

Decisión

14/CP.11 Cuadros del formulario común para los informes sobre uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura

15/CP.11 Cuestiones relacionadas con los ajustes previstos en el párrafo 2 del artículo 5 del Protocolo de Kyoto

I. APERTURA DEL PERÍODO DE SESIONES

(Temas 1 y 2 *a*) del programa)

A. Ceremonia de bienvenida del Gobierno anfitrión

1. La apertura oficial estuvo precedida por una ceremonia de bienvenida organizada por el Gobierno del Canadá para celebrar la inauguración del 11º período de sesiones de la Conferencia de las Partes (CP) y el primer período de sesiones de la Conferencia de las Partes en calidad de reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto (CP/RP). En la ceremonia, el Sr. Gérald Tremblay, Alcalde de Montreal, y el Sr. Jean Charest, Primer Ministro de Quebec, pronunciaron sendas declaraciones ante los delegados.

2. Al dar la bienvenida a todos los participantes, el Primer Ministro de Quebec subrayó la decisión del Gobierno de Quebec de contribuir activamente a lograr el objetivo de la Convención. Tras las negociaciones que habían culminado en la aprobación del Protocolo de Kyoto, el Gobierno de Quebec había iniciado un plan de acción para el período 2000-2002, encaminado a reducir aún más las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y estabilizar la curva ascendente de las emisiones relativas al sector del transporte. En 2001, Quebec se había adherido al plan de acción sobre el cambio climático de la Conferencia de Gobernadores de Nueva Inglaterra y Primeros Ministros del Canadá Oriental, cuyo objetivo era reducir en un 10% para 2020 las emisiones de GEI regionales. La provincia también desempeñaba una función principal en la promoción de la energía limpia, como la energía eólica y la hidroeléctrica, representando esta última más del 90% de la generación eléctrica de la provincia. En cuanto a la Cumbre de Dirigentes sobre el Clima, de los Jefes de Gobierno de los Estados federales y de las regiones y los dirigentes de las principales empresas de todo el mundo, copatrocinada por el Gobierno de Quebec, los días 5 y 6 de diciembre de 2005, el Primer Ministro subrayó la importancia de la participación de las partes interesadas a nivel federal, regional y empresarial.

3. En su discurso de bienvenida, el Alcalde de Montreal destacó la función crucial que las ciudades desempeñaban en la lucha contra el cambio climático. Más de la mitad de la población mundial vivía ya actualmente en zonas urbanas, y sus modos de vida y pautas de consumo tenían importantes repercusiones en el medio ambiente. Habida cuenta de las dificultades que tenían las ciudades para conciliar las necesidades económicas, sociales y ambientales, exhortó a los gobiernos a apoyar los esfuerzos realizados a nivel municipal. Resuelta a promover los objetivos de desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas, la ciudad de Montreal había adoptado recientemente diversas medidas, entre ellas la aprobación de una resolución para reducir en un 20% para 2012 las emisiones de GEI. En su conclusión, el Alcalde destacó que hasta los gestos más mínimos contaban y pidió a los ciudadanos que contribuyeran a reducir las emisiones de GEI.

4. Terminados los discursos de bienvenida, los delegados vieron una producción teatral de multimedia, realizada por artistas canadienses, sobre el impacto de la actividad humana en el medio ambiente.

B. Apertura del período de sesiones

5. El 11º período de sesiones de la CP, convocado de conformidad con el párrafo 4 del artículo 7 de la Convención², fue inaugurado en el Palacio de Congresos de Montreal, en Montreal (Canadá), el 28 de noviembre de 2005, por el Sr. Ginés González García, Ministro de Salud y Ambiente de la Argentina, Presidente de la Conferencia de las Partes en su décimo período de sesiones.

C. Declaración del Presidente de la Conferencia de las Partes en su décimo período de sesiones

6. El Presidente recordó el fallecimiento, el 14 de octubre de 2005, de la Secretaria Ejecutiva, Sra. Joke Waller-Hunter, que estuvo al frente de la secretaría desde mayo de 2002. En su memoria, el Presidente invitó a todos los delegados a guardar un minuto de silencio.

7. Recordando la dedicación y entusiasmo incansables de la desaparecida Secretaria Ejecutiva, el Presidente de la CP en su décimo período de sesiones dijo que el mejor homenaje que los delegados podían rendir a su labor era redoblar los esfuerzos para llegar a un consenso y seguir progresando en la lucha contra el calentamiento atmosférico. El mundo tenía una sólida y amplia base científica para adoptar medidas inmediatas encaminadas a eliminar las causas del cambio climático y a prepararse para sus efectos inevitables. La falta de una certeza total acerca de algunos de sus aspectos no era motivo para retrasar esa actuación.

8. Un programa internacional de acción equitativo y eficiente exigía que las economías más grandes del mundo aceptaran su responsabilidad y tomaran medidas eficaces para reducir sustancialmente sus emisiones de gases de efecto invernadero. Si bien cada país tenía concepciones, intereses y prioridades diferentes, era indispensable que todas las Partes mantuvieran un diálogo constructivo que desembocara en un consenso y en la adopción de decisiones eficaces. Valores fundamentales como la democracia, la seguridad, el crecimiento económico y la equidad podían verse amenazados en el futuro si los fundamentos de la vida humana, el medio ambiente y el sistema climático resultaran dañados de manera irreversible. El camino que llevaba hacia un futuro común y sostenible consistía en garantizar que la carga de la mitigación se distribuyera en función de la responsabilidad de cada país y que los recursos necesarios se compartieran a fin de que todos los países estuvieran preparados para hacer frente a los efectos del cambio climático. Esos efectos recaían de forma desproporcionada en los países más pobres, especialmente los países en desarrollo, que eran los que tenían menos capacidad de adaptación a las repercusiones del cambio climático y ninguna responsabilidad en sus causas fundamentales. Los países en desarrollo esperaban que las naciones industrializadas cumplieran sus obligaciones. El programa de trabajo de Buenos Aires sobre las medidas de adaptación y de respuesta debía llevarse a efecto y contar con suficientes recursos.

² La CP se celebró conjuntamente con el primer período de sesiones de la CP/RP. Las deliberaciones de la CP/RP 1 figuran en un informe aparte (FCCC/KP/CMP/2005/8 y Add.1 a 4). Los elementos comunes, como la ceremonia de bienvenida y las deliberaciones de las sesiones conjuntas de la CP y la CP/RP convocadas durante la fase de alto nivel de los períodos de sesiones, se reproducen en ambos informes.

9. El seminario de expertos gubernamentales celebrado en Bonn (Alemania) en mayo de 2005 había demostrado la posibilidad de mantener un diálogo creativo y abierto acerca del futuro. La base de tal diálogo tenía que ampliarse y consolidarse mediante la participación de los agentes pertinentes en todos los niveles, incluidos los gobiernos, el mundo empresarial y la sociedad civil.

**D. Elección del Presidente de la Conferencia de las Partes
en su 11^o período de sesiones
(Tema 2 *a*) del programa)**

10. En su primera sesión³, celebrada el 28 de noviembre, a propuesta del Presidente saliente, la CP eligió Presidente por aclamación al Sr. Stéphane Dion, Ministro de Medio Ambiente del Canadá. El Presidente saliente felicitó al Sr. Dion por su elección y le deseó mucho éxito en su tarea de dirigir los trabajos de la Conferencia en su 11^o período de sesiones.

E. Declaración del Presidente

11. Al asumir sus funciones, el Presidente agradeció a su predecesor la labor realizada bajo su dirección. Ahora había una creciente conciencia de que el cambio climático constituía el problema ambiental más importante que afrontaba el mundo en el presente siglo. Las pruebas científicas sobre el cambio climático que el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático y otros especialistas habían reunido eran más convincentes que nunca. Esas pruebas habían generado un amplio consenso acerca de la necesidad de actuar sin tardanza, y los ciudadanos de todo el mundo esperaban que la CP hiciera progresos reales.

12. La Convención seguía siendo la piedra angular de los esfuerzos internacionales para combatir el cambio climático. Había constituido la base de importantes medidas tomadas en los últimos cinco años, entre ellas la elaboración del reglamento de Kyoto en los Acuerdos de Marrakech; el interés mayor en la adaptación, la transferencia de tecnología y el desarrollo sostenido consagrados en la Declaración Ministerial de Delhi sobre el cambio climático y el desarrollo sostenible; el programa de trabajo de Buenos Aires sobre las medidas de adaptación y de respuesta; y el seminario de expertos gubernamentales. Más recientemente, en la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas de 2005, los líderes mundiales habían reiterado la importancia de la actuación internacional para luchar contra el cambio climático. Habían reconocido que el carácter mundial del cambio climático exigía la cooperación y participación más amplias posibles a fin de llegar a un acuerdo sobre una respuesta internacional apropiada y eficaz conforme a los principios de la Convención.

13. Sobre la base de las consultas que había sostenido durante los preparativos de la CP, el Presidente señaló que los objetivos de la CP y la CP/RP, que se celebrarían en paralelo, podían resumirse en tres conceptos básicos: aplicación, mejora e innovación. La aplicación se refería a la necesidad de que el Protocolo de Kyoto entrara plenamente en funcionamiento y fuera un instrumento eficaz para reducir las emisiones. Al mismo tiempo, había posibilidades de introducir mejoras en varias esferas fundamentales de la puesta en marcha de la Convención y el

³ Las sesiones de la Conferencia de las Partes mencionadas en este informe son sesiones plenarias.

Protocolo de Kyoto. Por ejemplo, el Mecanismo para un Desarrollo Limpio debería fortalecerse y deberían intensificarse las medidas de adaptación y de transferencia y desarrollo de tecnologías. Por último, se requería adoptar una mentalidad innovadora al mirar más allá del primer período de compromiso del Protocolo y al estudiar las opciones de una futura cooperación internacional en lo referente al cambio climático que reflejara toda la gama de intereses de las Partes, teniendo al mismo tiempo presente el objetivo básico de la Convención.

F. Declaración del Oficial Encargado de la secretaría

14. El Oficial Encargado de la secretaría, Sr. Richard Kinley, expresó su agradecimiento al Gobierno del Canadá por acoger la CP y por los esfuerzos que había desplegado para hacer que este evento fuera inocuo para el clima. Felicitó al Sr. Stéphane Dion por su elección como Presidente y al Sr. Ginés González García por su buen hacer como Presidente de la CP en su décimo período de sesiones. En la conferencia celebrada en Buenos Aires se habían obtenido importantes resultados, en particular el programa de trabajo sobre las medidas de adaptación y respuesta, y el seminario de expertos gubernamentales celebrado en Bonn en mayo de 2005.

15. El Oficial Encargado observó que 2005 se había convertido en un año notable para las políticas internacionales sobre el cambio climático. La entrada en vigor del Protocolo de Kyoto había iniciado una nueva etapa en los esfuerzos internacionales por proteger el clima a nivel mundial. Los dirigentes de empresas internacionales que asistieron al Foro Económico Mundial habían señalado que el cambio climático era uno de los tres problemas más acuciantes con que se enfrentaba el mundo, y los líderes de todos los países reunidos en la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas habían situado el cambio climático entre los problemas políticos prioritarios, con lo que se reconfirmaba su voluntad de actuar con arreglo a la Convención. Esas decisiones habían servido para orientar e imprimir un enérgico impulso a las actividades y habían hecho posible terminar el año 2005 con el importante evento de Montreal.

16. Destacando los últimos acontecimientos, el Oficial Encargado dijo que 127 Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (Partes no incluidas en el anexo I) habían presentado sus comunicaciones nacionales iniciales. Las Partes incluidas en el anexo I de la Convención (Partes del anexo I) debían presentar su cuarta comunicación nacional a más tardar el 1º de enero de 2006. Se había publicado un nuevo informe sobre datos clave de los GEI (*Key GHG data*), en el que se trataba de las emisiones de 40 Partes del anexo I y 121 Partes no incluidas en el anexo I. Los datos confirmaban que era evidente que debían ejecutarse actividades adicionales para poner freno a las emisiones. Era fundamental incrementar las actividades en el campo de la tecnología, en particular las inversiones en nuevas tecnologías como la captura del carbono, y la transferencia de tecnologías. Era también apremiante la adaptación. La aprobación del programa quinquenal del trabajo del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT) había sido una de las prioridades más altas de la CP. Era también importante que la CP ultimara su orientación sobre el Fondo especial para el cambio climático a fin de proporcionar a los países en desarrollo apoyo adicional a fin de que aumentaran su capacidad para la adaptación y para limitar el aumento de sus emisiones de GEI.

G. Otras declaraciones

17. En la primera sesión, el 28 de noviembre, formularon declaraciones de carácter general los representantes de Jamaica (en nombre del Grupo de los 77 y China), el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros y en asociación con tres Partes más), Kenya (en nombre del Grupo Africano), Bangladesh (en nombre de los países menos adelantados), Australia (en nombre de los miembros del Grupo de Convergencia), la República Bolivariana de Venezuela (en nombre de los países andinos) y Suiza (en nombre del Grupo de Integridad Ambiental).

II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN

(Tema 2 del programa)

A. Situación de la ratificación de la Convención

(Tema 2 *b*) del programa)

18. En su primera sesión, el 28 de noviembre, se informó a la CP de que, hasta la fecha, el número de Partes en la Convención se elevaba a 189 (FCCC/CP/2005/INF.1-FCCC/KP/CMP/2005/INF.1). Todas esas Partes podían participar en la adopción de decisiones durante el período de sesiones.

B. Aprobación del reglamento

(Tema 2 *c*) del programa)

19. En la primera sesión, el 28 de noviembre, el Presidente informó a la CP de que el Presidente de la CP en su décimo período de sesiones había celebrado consultas con diversas Partes sobre el proyecto de reglamento, pero que no se había llegado a un consenso.

20. A propuesta del Presidente, la CP decidió que, entretanto, al igual que en períodos de sesiones anteriores, se seguiría aplicando el proyecto de reglamento que figuraba en el documento FCCC/CP/1996/2, a excepción del proyecto de artículo 42. El Presidente anunció que comunicaría a la CP las novedades que se produjeran al respecto.

C. Aprobación del programa

(Tema 2 *d*) del programa)

21. Para su examen de este subtema, en su primera sesión, el 28 de noviembre, la CP tuvo ante sí una nota de la Secretaria Ejecutiva con el programa provisional y anotaciones (FCCC/CP/2005/1). El programa provisional se había preparado de acuerdo con el Presidente de la CP en su décimo período de sesiones, teniendo en cuenta las opiniones expresadas por las Partes durante el 22º período de sesiones del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE) y de los miembros de la Mesa de la CP.

22. El Presidente recordó que el tema 5 "Segundo examen de la adecuación del artículo 4, párrafos 2 a) y b), de la Convención", que se había dejado en suspenso en el décimo período de sesiones, se había incluido en el programa provisional de conformidad con los artículos 10 c) y 16 del proyecto de reglamento que se aplicaba. El Presidente de la CP en su décimo período de sesiones había celebrado consultas con las Partes sobre este tema pero no se había llegado a

un consenso sobre la forma de incluirlo en el programa. Por consiguiente, proponía que se aprobara el programa que figuraba en el documento FCCC/CP/2005/1 con la excepción del tema 5, que se dejaría en suspenso. El Presidente dijo que estudiaría la forma de abordar esta cuestión e informaría a la CP en una reunión futura.

23. Atendiendo a la propuesta del Presidente, la CP aprobó el siguiente programa:

1. Apertura del período de sesiones.
2. Cuestiones de organización:
 - a) Elección del Presidente de la Conferencia en su 11º período de sesiones;
 - b) Situación de la ratificación de la Convención;
 - c) Aprobación del reglamento;
 - d) Aprobación del programa;
 - e) Elección de la Mesa, salvo el Presidente;
 - f) Admisión de organizaciones en calidad de observadores;
 - g) Organización de los trabajos, incluidos los períodos de sesiones de los órganos subsidiarios;
 - h) Fecha y lugar de celebración del 12º período de sesiones de la Conferencia de las Partes;
 - i) Calendario de reuniones de los órganos de la Convención, 2006-2010;
 - j) Aprobación del informe sobre las credenciales.
3. Informes de los órganos subsidiarios y decisiones y conclusiones derivadas de éstos:
 - a) Informe del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico;
 - b) Informe del Órgano Subsidiario de Ejecución.
4. Examen del cumplimiento de los compromisos y otras disposiciones de la Convención:
 - a) Mecanismo financiero de la Convención;
 - b) Comunicaciones nacionales:
 - i) Comunicaciones nacionales de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención;
 - ii) Comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención;

- c) Desarrollo y transferencia de tecnologías;
 - d) Fomento de la capacidad en virtud de la Convención;
 - e) Aplicación de los párrafos 8 y 9 del artículo 4 de la Convención:
 - i) Aplicación del programa de trabajo de Buenos Aires sobre las medidas de adaptación y de respuesta (decisión 1/CP.10);
 - ii) Asuntos relacionados con los países menos adelantados.
5. *Tema en suspenso.*
6. Reducción de las emisiones derivadas de la deforestación en los países en desarrollo: enfoques para estimular la acción.
7. Cuestiones administrativas, financieras e institucionales:
- a) Ingresos y ejecución del presupuesto en el bienio 2004-2005;
 - b) Presupuesto por programas para el bienio 2006-2007;
 - c) Vínculo institucional entre la secretaría y las Naciones Unidas;
 - d) Examen interno de las actividades de la secretaría;
 - e) Procedimiento para nombrar a un Secretario Ejecutivo.
8. Otras cuestiones transmitidas a la Conferencia de las Partes por los órganos subsidiarios.
9. Fase de alto nivel.
10. Declaraciones de organizaciones observadoras.
11. Otros asuntos.
12. Conclusión del período de sesiones:
- a) Aprobación del informe de la Conferencia sobre su 11º período de sesiones;
 - b) Clausura del período de sesiones.
24. En la octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente declaró que sus consultas sobre el tema dejado en suspenso no habían dado lugar a un consenso. La CP, a propuesta del Presidente, siguió el procedimiento establecido en períodos de sesiones anteriores, en que los temas dejados en suspenso se incluyeron en el programa provisional del siguiente período de sesiones con las correspondientes notas explicativas a pie de página.

D. Elección de la Mesa, salvo el Presidente
(Tema 2 e) del programa)

25. En la primera sesión, el 28 de noviembre, el Presidente informó a la CP de que la Sra. Marcia Levaggi (Argentina) había celebrado consultas sobre esta cuestión durante el 22º período de sesiones de los órganos subsidiarios celebrado en mayo de 2005. No obstante, todavía no se habían recibido las candidaturas de todos los grupos regionales. El Presidente alentó a todas las Partes interesadas a llegar a un acuerdo sobre todos los cargos vacantes de la Mesa con tiempo suficiente antes de la fase de alto nivel que se celebraría del 7 al 9 de diciembre. A propuesta del Presidente, la CP decidió aplazar la elección de la Mesa hasta que se hubieran presentado todas las candidaturas. Se invitó a la Sra. Levaggi a seguir celebrando consultas durante el período de sesiones.

26. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la Conferencia, a propuesta del Presidente, eligió por aclamación a siete Vicepresidentes, al Relator de la CP y a los Presidentes de los dos órganos subsidiarios. La Mesa de la Conferencia en su 11º período de sesiones quedó constituida, por tanto, como sigue:

Presidente:

Sr. Stéphane Dion (Canadá)

Vicepresidentes:

Sr. Heorhiy Veremiychyk (Ucrania)
Sr. Atilio Savino (Argentina)
Sr. Bruno T. Sekoli (Lesotho)
Sr. Ibrahim Ahmed Ali Al-Ajmi (Omán)
Sra. Fariba Darvishi (Irán)
Sr. Jacek Mizak (Polonia)
Sr. Enele Sopoaga (Tuvalu)

Relator:

Sr. William Agyemang-Bonsu (Ghana)

Presidente del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT):

Sr. Kishan Kumarsingh (Trinidad y Tabago)

Presidente del Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE):

Sr. Thomas Becker (Dinamarca)

E. Admisión de organizaciones en calidad de observadores
(Tema 2 f) del programa)

27. En su primera sesión, celebrada el 28 de noviembre, la Conferencia examinó una nota de la secretaría sobre la admisión de organizaciones en calidad de observadores (FCCC/CP/2005/2 y Add.1), en la que se enumeraban 5 organizaciones intergubernamentales y 102 organizaciones no gubernamentales (ONG) que habían solicitado ser admitidas como observadores. De conformidad con el párrafo 6 del artículo 7 de la Convención y en aplicación de una recomendación de la Mesa de la Conferencia, que había examinado la lista de organizaciones solicitantes, la CP decidió admitir a esas organizaciones en calidad de observadores.

28. Tras subrayar la importancia de la participación de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales en el proceso de la Convención, el Presidente dio la bienvenida al 11º período de sesiones de la CP a las organizaciones recién admitidas y las invitó a participar activamente.

F. Organización de los trabajos, incluidos los períodos de sesiones de los órganos subsidiarios
(Tema 2 g) del programa)

29. Al presentar este subtema en la primera sesión, el 28 de noviembre, el Presidente señaló a la atención de la CP el programa provisional y anotaciones, que figuraba en el documento FCCC/CP/2005/1. El Presidente señaló que los órganos subsidiarios podían reunirse con objeto de elaborar proyectos de decisión y de conclusiones para presentarlos a la Conferencia antes de que concluyeran sus períodos de sesiones, el 6 de diciembre.

30. A propuesta del Presidente, la CP decidió remitir a los órganos subsidiarios, para su examen y la presentación de los proyectos de decisión o de conclusiones procedentes, los temas siguientes:

Órgano Subsidiario de Ejecución (OSE)

- Tema 4 a) Mecanismo financiero de la Convención
- Tema 4 b) i) Comunicaciones nacionales de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención
- Tema 4 b) ii) Comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención
- Tema 4 d) Fomento de la capacidad en virtud de la Convención
- Tema 4 e) i) Aplicación del programa de trabajo de Buenos Aires sobre las medidas de adaptación y de respuesta (decisión 1/CP.10)
- Tema 4 e) ii) Asuntos relacionados con los países menos adelantados
- Tema 7 a) Ingresos y ejecución del presupuesto en el bienio 2004-2005
- Tema 7 c) Vínculo institucional entre la secretaría y las Naciones Unidas

Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico (OSACT)

Tema 4 c) Desarrollo y transferencia de tecnologías

Tema 4 e) i) Aplicación del programa de trabajo de Buenos Aires sobre las medidas de adaptación y de respuesta (decisión 1/CP.10)

31. Se recordó a los delegados que el OSE y el OSACT examinarían distintos aspectos del tema 4 e) i). El OSACT, de conformidad con el párrafo 23 de la decisión 1/CP.10, se ocuparía de las cuestiones relacionadas con el programa quinquenal de trabajo del OSACT sobre los aspectos científicos, técnicos y socioeconómicos de los impactos, la vulnerabilidad y la adaptación al cambio climático. El OSE se ocuparía de las cuestiones relacionadas con las reuniones de expertos y los talleres.

32. El Presidente propuso también que la CP examinara el tema 6, "Reducción de las emisiones derivadas de la deforestación en los países en desarrollo: enfoques para estimular la acción", en la sesión prevista para el 30 de noviembre. En la misma sesión, el Presidente informaría a la CP sobre el tema 7 e), "Procedimiento para nombrar a un Secretario Ejecutivo", después de celebrar consultas al respecto.

33. Con respecto al tema 9, "Fase de alto nivel", el Presidente recordó que el OSE, en su 22º período de sesiones, había aprobado que la fase de alto nivel se celebrara del 7 al 9 de diciembre. La fase de alto nivel se reuniría en el entendimiento de que habría una sola lista de oradores y cada una de las Partes, incluso las que lo fueran tanto en la Convención como en el Protocolo de Kyoto, harían uso de la palabra una sola vez, y no se adoptarían decisiones. El Presidente, con la aquiescencia de la Mesa de la CP, propuso que las declaraciones de la fase de alto nivel se limitaran a 3 minutos.

34. El representante de una Parte formuló una declaración.

35. La Conferencia acordó proceder con arreglo a las propuestas formuladas por el Presidente.

G. Fecha y lugar de celebración del 12º período de sesiones de la Conferencia de las Partes (Tema 2 h) del programa)

36. En la primera sesión, el 28 de noviembre, el Presidente propuso celebrar consultas sobre este subtema e informar al respecto en una sesión futura.

37. En la octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, a propuesta del Presidente, tomó nota con reconocimiento del interés expresado por el Gobierno de Kenya para acoger la CP 12 y la CP/RP 2, y pidió a dicho gobierno que le facilitara más información antes del 31 de enero de 2006. La CP invitó también a la secretaría a llevar a cabo una misión de estudio a ese país y a comunicar a la Mesa a más tardar el 15 de febrero de 2006 si la CP 12 y la CP/RP 2 podían celebrarse en Kenya, de conformidad con la resolución 40/243 de la Asamblea General. Además, la CP pidió a la Mesa que decidiera el lugar en el que se celebrarían la CP 12 y la CP/RP 2 el 28 de febrero de 2006, a más tardar.

H. Calendario de reuniones de los órganos de la Convención, 2006-2010 (Tema 2 *i*) del programa)

38. En la octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente recordó que la CP había acordado el calendario de reuniones de los órganos de la Convención para 2005-2009 (FCCC/CP/2004/10, anexo V). La CP, atendiendo a una recomendación del OSE en su 22º período de sesiones⁴, aprobó las fechas para el período de reunión de 2010, a saber, del 31 de mayo al 11 de junio y del 8 al 19 de noviembre.

39. En la misma sesión, por recomendación del OSE en su 22º período de sesiones⁵, la CP aceptó la petición del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático de retrasar cuatro semanas las fechas de la CP 13 y la CP/RP 3, hasta los días 3 a 14 de diciembre de 2007.

I. Aprobación del informe sobre las credenciales (Tema 2 *j*) del programa)

40. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente señaló a la atención de la CP el informe sobre las credenciales (FCCC/CP/2005/4-FCCC/KP/CMP/2005/7), en el que se indicaba que la Mesa había aprobado las credenciales de los representantes de las Partes.

41. La Conferencia, atendiendo a una recomendación de la Mesa, aprobó el informe.

J. Asistencia

42. Asistieron al 11º período de sesiones de la CP y a los períodos de sesiones de los órganos subsidiarios que se celebraron simultáneamente representantes de 180 Partes en la Convención Marco, así como Estados observadores, representantes de órganos y programas de las Naciones Unidas, secretarías de convenios y convenciones y organismos especializados e instituciones y organizaciones conexas del sistema de las Naciones Unidas. La lista completa figura en el anexo I.

43. En el anexo IV figura una lista de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que asistieron al 11º período de sesiones de la CP.

K. Documentación

44. En el anexo V figura una lista de los documentos de que dispuso la Conferencia en su 11º período de sesiones.

⁴ FCCC/SBI/2005/10, párr. 57.

⁵ FCCC/SBI/2005/10, párr. 59.

III. INFORMES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS Y DECISIONES Y CONCLUSIONES DERIVADAS DE ÉSTOS

(Tema 3 del programa)

A. Informe del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico

(Tema 3 a) del programa)

45. La Conferencia tuvo ante sí el informe del OSACT sobre su 22º período de sesiones, celebrado en Bonn del 19 al 27 de mayo de 2005 (FCCC/SBSTA/2005/4 y Add.1 y Amend.1).

46. En la octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente del OSACT, Sr. Abdullatif S. Benrageb (Jamahiriya Árabe Libia), presentó el proyecto de informe del OSACT sobre su 23º período de sesiones⁶ e informó oralmente sobre los resultados de ese período de sesiones pertinentes a la CP.

47. Durante sus períodos de sesiones 22º y 23º, el OSACT recomendó cuatro proyectos de decisión para su aprobación por la CP. En su 23º período de sesiones, el OSACT remitió también a la CP un proyecto de decisión sobre los impactos del cambio climático y la vulnerabilidad y adaptación a éste para que la Presidencia adoptara medidas al respecto. El OSACT, en su 23º período de sesiones, eligió Vicepresidente al Sr. Amjad Abdulla (Maldivas) y Relator al Sr. Jawed Ali Khan (Pakistán).

48. En la misma sesión, a propuesta del Presidente, la CP tomó nota del informe oral del Presidente del OSACT, el informe del OSACT sobre su 22º período de sesiones y el proyecto de informe sobre el 23º período de sesiones.

49. A propuesta del Presidente, la CP expresó su reconocimiento al Sr. Benrageb por la diligencia y liderazgo con que había dirigido la labor del OSACT en los últimos dos años, durante los cuales el OSACT había logrado extraordinarios progresos.

B. Informe del Órgano Subsidiario de Ejecución

(Tema 3 b) del programa)

50. La Conferencia tuvo ante sí el informe del OSE sobre su 22º período de sesiones, celebrado en Bonn del 20 al 27 de mayo de 2005 (FCCC/SBI/2005/10 y Add.1).

51. En la octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente del OSE, Sr. Thomas Becker (Dinamarca), presentó el proyecto de informe del OSE sobre su 23º período de sesiones⁷ e informó oralmente sobre los resultados de ese período de sesiones pertinentes a la CP.

⁶ FCCC/SBSTA/2005/L.15.

⁷ FCCC/SBI/2005/L.16.

52. Durante sus períodos de sesiones 22° y 23°, el OSE recomendó dos proyectos de conclusiones y nueve proyectos de decisión para su aprobación por la CP. El Vicepresidente elegido por el OSE en su 23° período de sesiones, el Sr. Heorhiy Veremiychyk (Ucrania), pasó a ejercer el cargo de Vicepresidente de la CP, y el Sr. Józef Feiler (Hungría) fue nombrado candidato para el puesto de Vicepresidente del OSE. El Sr. Feiler será el candidato propuesto al OSE para que lo elija en su 24° período de sesiones. El OSE también eligió Relatora a la Sra. Gladis K. Ramothwa (Botswana).

53. En la misma sesión, la CP, a propuesta del Presidente, tomó nota del informe oral del Presidente del OSE, el informe del OSE sobre su 22° período de sesiones y el proyecto de informe del OSE sobre su 23° período de sesiones.

54. A propuesta del Presidente, la CP expresó su agradecimiento al Sr. Becker por su intenso trabajo y su capacidad de liderazgo al guiar la labor del OSE.

IV. EXAMEN DEL CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS Y OTRAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCIÓN

(Tema 4 del programa)

A. Mecanismo financiero de la Convención

(Tema 4 *a*) del programa)

1. Deliberaciones

55. En relación con este subtema, la CP tuvo ante sí el informe del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) (FCCC/CP/2005/3). Este subtema había sido sometido a la consideración del OSE.

56. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, por recomendación del OSE⁸, aprobó la decisión 5/CP.11, titulada "Orientación adicional para la entidad encargada del funcionamiento del mecanismo financiero" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

57. En la misma sesión, la CP examinó y aprobó las conclusiones recomendadas por el OSE⁹.

2. Conclusiones

58. La CP examinó el informe del FMAM que contenía información sobre las principales actividades realizadas por el Fondo entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de agosto de 2005, los resultados del Tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM (ERG3) y el Estudio relativo al programa sobre cambio climático e información sobre la cuarta reposición del Fondo Fiduciario del FMAM, y observó que el FMAM debería seguir informando de sus esfuerzos para aplicar las decisiones de la CP y examinando en sus futuros informes las medidas concretas de seguimiento de cada orientación.

⁸ FCCC/SBI/2005/L.29.

⁹ FCCC/SBI/2005/L.30.

59. La CP tomó nota de la información sobre el actual nivel de financiación para los proyectos ordinarios y de tamaño mediano, los proyectos de actividades de apoyo, el programa de pequeñas donaciones del FMAM y la financiación prometida al Fondo especial para el cambio climático y al Fondo para los Países Menos Adelantados.

60. La CP tomó nota de la información facilitada por el FMAM sobre su apoyo a las actividades relacionadas con las actividades de proyectos en la esfera del cambio climático, las actividades para hacer frente a los efectos adversos del cambio climático, el Programa de apoyo a las comunicaciones nacionales, el fortalecimiento de la capacidad, el Marco de asignación de recursos, sus actividades de seguimiento y evaluación y la evolución de la cuarta reposición del Fondo Fiduciario del FMAM.

61. La CP instó al FMAM a que siguiera esforzándose por movilizar recursos adicionales a los ya prometidos y por apoyar la realización de actividades de proyectos con cargo al Fondo especial para el cambio climático y el Fondo para los Países Menos Adelantados, sin dejar de velar por que se mantuviera la separación financiera entre los fondos especiales y los demás fondos de los que se ocupaba el FMAM.

B. Comunicaciones nacionales (Tema 4 *b*) del programa)

1. Comunicaciones nacionales de las Partes incluidas en el anexo I de la Convención (Tema 4 *b*) i) del programa)

62. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSE.

63. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, por recomendación del OSE¹⁰, aprobó la decisión 7/CP.11, titulada "Procesos de examen durante el período 2006-2007 para las Partes del anexo I de la Convención" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

2. Comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención (Tema 4 *b*) ii) del programa)

64. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSE.

65. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, a propuesta del Presidente, tomó nota de las conclusiones aprobadas por el OSE sobre este tema¹¹ e invitó al OSE a seguir examinándolo.

¹⁰ FCCC/SBI/2005/L.23.

¹¹ FCCC/SBI/2005/23, párrs. 22 a 33, 36 a 41 y 44 a 47.

66. En la misma sesión, el Presidente recordó que el OSE, en su 22º período de sesiones, había recomendado un proyecto de decisión sobre esta cuestión para que lo aprobara la CP en su 11º período de sesiones¹². La CP, atendiendo a esa recomendación, aprobó la decisión 8/CP.11, titulada "Presentación de la segunda comunicación nacional y, en su caso, la tercera, de Partes no incluidas en el anexo I de la Convención" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

C. Desarrollo y transferencia de tecnologías
(Tema 4 *c*) del programa)

67. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSACT.

68. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, por recomendación del OSACT¹³, aprobó la decisión 6/CP.11, titulada "Desarrollo y transferencia de tecnologías" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

D. Fomento de la capacidad en virtud de la Convención
(Tema 4 *d*) del programa)

69. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSE.

70. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, a propuesta del Presidente, tomó nota de las conclusiones aprobadas por el OSE sobre esta cuestión¹⁴ e invitó al OSE a seguir examinándola.

E. Aplicación de los párrafos 8 y 9 del artículo 4 de la Convención
(Tema 4 *e*) de la Convención)

**1. Aplicación del programa de trabajo de Buenos Aires sobre las
medidas de adaptación y de respuesta (decisión 1/CP.10)**
(Tema 4 *e*) i) del programa)

71. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSACT y del OSE.

72. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente recordó que el OSACT no había concluido su examen de este subtema y lo había remitido a la CP. Señaló que las consultas celebradas posteriormente dieron lugar a un acuerdo. La CP, a propuesta del Presidente¹⁵, aprobó la decisión 2/CP.11, titulada "Programa de trabajo quinquenal del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico sobre los impactos del cambio climático y la vulnerabilidad y adaptación a éste" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

¹² FCCC/SBI/2005/10/Add.1, págs. 2 y 3.

¹³ FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1.

¹⁴ FCCC/SBI/2005/23, párrs. 84 a 89.

¹⁵ FCCC/CP/2005/L.3.

2. Asuntos relacionados con los países menos adelantados
(Tema 4 e) ii) del programa)

73. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSE.

74. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, por recomendación del OSE¹⁶, aprobó la decisión 4/CP.11, titulada "Prórroga del mandato del Grupo de Expertos para los países menos adelantados" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

75. En la misma sesión, el Presidente recordó que el OSE, en su 22º período de sesiones, había recomendado un proyecto de decisión sobre esta cuestión para que la CP lo aprobara en su 11º período de sesiones¹⁷. La CP, atendiendo a esa recomendación, aprobó la decisión 3/CP.11, titulada "Nuevas orientaciones para el funcionamiento del Fondo para los Países Menos Adelantados" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

V. TEMA EN SUSPENSO
(Tema 5 del programa *en suspenso*)

**VI. REDUCCIÓN DE LAS EMISIONES DERIVADAS DE LA
DEFORESTACIÓN EN LOS PAÍSES EN DESARROLLO:
ENFOQUES PARA ESTIMULAR LA ACCIÓN**
(Tema 6 del programa)

1. Deliberaciones

76. Al presentar este tema en la segunda sesión, el 30 de noviembre, el Presidente señaló a la atención de la CP el documento FCCC/CP/2005/MISC.1, en el que figuraba una comunicación de los Gobiernos de Papua Nueva Guinea y Costa Rica.

77. Formularon declaraciones los representantes de 25 Partes, entre ellos representantes que hablaron en nombre de los países de Centroamérica, la Alianza de los Pequeños Estados Insulares, la Comunidad Europea y sus Estados miembros en asociación con tres Partes más, el Grupo Africano y el Grupo de los 77 y China.

78. A propuesta del Presidente, la CP decidió establecer un grupo de contacto, presidido por el Sr. Hernán Carlino (Argentina), con el objeto de preparar proyectos de conclusiones o un proyecto de decisión para su examen por la CP en una sesión futura.

¹⁶ FCCC/SBI/2005/L.17.

¹⁷ FCCC/SBI/2005/10/Add.1, págs. 4 y 5.

79. En la octava sesión, los días 9 y 10 de diciembre, el Sr. Carlino señaló que las consultas del grupo de contacto habían dado lugar a un proyecto de conclusiones que se sometería a la aprobación de la CP. A propuesta del Presidente, la CP consideró y aprobó esas conclusiones¹⁸.

2. Conclusiones

80. La CP tomó nota de la comunicación de los Gobiernos de Papua Nueva Guinea y Costa Rica, que figura en el documento FCCC/CP/2005/MISC.1, y de las declaraciones formuladas al respecto por las Partes en su 11º período de sesiones.

81. La CP invitó a las Partes y a los observadores acreditados a que presentaran a la secretaría, a más tardar el 31 de marzo de 2006, sus opiniones sobre la reducción de las emisiones derivadas de la deforestación en los países en desarrollo, centrándose en las cuestiones científicas, técnicas y metodológicas pertinentes, y el intercambio de información y experiencias de interés, incluidas las políticas y los incentivos positivos. También invitó a las Partes a que formularan recomendaciones sobre posibles procesos futuros para examinar las cuestiones. Asimismo, la CP pidió a la secretaría que recopilara las comunicaciones de las Partes en un documento de la serie MISC y que incorporara las de los observadores acreditados en el sitio web de la Convención Marco.

82. La CP pidió al OSACT que comenzara a examinar la información contenida en las comunicaciones mencionadas en el párrafo 81 en su 24º período de sesiones (mayo de 2006).

83. El OSACT informará en su 27º período de sesiones (diciembre de 2007) sobre las cuestiones a que se refiere el párrafo 81, incluidas las posibles recomendaciones.

84. La CP pidió a la secretaría que, con sujeción a la disponibilidad de recursos suplementarios, organizara un seminario sobre este tema antes del 25º período de sesiones del OSACT (noviembre de 2006) y que elaborara un informe del seminario para que el OSACT lo examinara en ese período de sesiones. La CP pidió al OSACT que estudiara el alcance de los temas del seminario en su 24º período de sesiones, teniendo en cuenta las comunicaciones de las Partes citadas en el párrafo 81.

VII. CUESTIONES ADMINISTRATIVAS, FINANCIERAS E INSTITUCIONALES

(Tema 7 del programa)

A. Ingresos y ejecución del presupuesto en el bienio 2004-2005

(Tema 7 *a*) del programa)

85. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSE.

86. En su octava sesión, los días 9 y 10 de diciembre, la CP, por recomendación del OSE¹⁹, aprobó la decisión 13/CP.11, titulada "Ejecución del presupuesto en el bienio 2004-2005 al 30 de junio de 2005" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

¹⁸ FCCC/CP/2005/L.2.

¹⁹ FCCC/SBI/2005/L.21/Add.1.

B. Presupuesto por programas para el bienio 2006-2007
(Tema 7 *b*) del programa)

87. En su octava sesión, los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente recordó que el OSE, en su 22º período de sesiones, había recomendado un proyecto de decisión sobre esta cuestión para que lo aprobara la CP en su 11º período de sesiones²⁰. La CP, atendiendo a esa recomendación, aprobó la decisión 12/CP.11, titulada "Presupuesto por programas para el bienio 2006-2007" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

C. Vínculo institucional entre la secretaría y las Naciones Unidas
(Tema 7 *c*) del programa)

88. Este subtema había sido sometido a la consideración del OSE.

89. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, por recomendación del OSE²¹, aprobó la decisión 11/CP.11, titulada "Vinculación institucional entre la secretaría de la Convención y las Naciones Unidas" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

D. Examen interno de las actividades de la secretaría
(Tema 7 *d*) del programa)

1. Deliberaciones

90. En la octava sesión, los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente recordó que el OSE, en su 22º período de sesiones, había recomendado un proyecto de conclusiones sobre esta cuestión para que la CP lo aprobara en su 11º período de sesiones²². La CP, atendiendo a esa recomendación, examinó y aprobó esas conclusiones.

2. Conclusiones

91. La CP, por recomendación del OSE, tomó nota del informe de la Secretaria Ejecutiva acerca de las conclusiones del examen interno de las actividades de la secretaría (FCCC/SBI/2005/6), preparado atendiendo a la decisión 16/CP.9. La CP tomó nota de la importancia de ese ejercicio para estructurar el programa de trabajo y el proyecto de presupuesto por programas de la secretaría para el bienio 2006-2007 (FCCC/SBI/2005/8 y Add.1).

92. La CP acogió con beneplácito las iniciativas de la Secretaria Ejecutiva en vista de las conclusiones del examen interno, y pidió que se informara a las Partes sobre los progresos realizados en la ejecución de estas iniciativas por conducto de los informes periódicos de la secretaría sobre los resultados.

²⁰ FCCC/SBI/2005/10/Add.1.

²¹ FCCC/SBI/2005/L.19.

²² FCCC/SBI/2005/10/Add.1, pág. 20.

93. La CP recordó sus decisiones 3/CP.8, 4/CP.7 y 29/CP.7, en que se describían los mandatos de los grupos de expertos (el Grupo Consultivo de Expertos sobre las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención, el Grupo de Expertos en Transferencia de Tecnología y el Grupo de Expertos para los países menos adelantados, respectivamente) y el apoyo que la secretaría debía prestarles. La CP invitó a los presidentes de los grupos de expertos a que velaran por que las solicitudes de apoyo de la secretaría a la labor de los grupos de expertos se ajustaran a los mandatos y los recursos disponibles para esas actividades.

94. La CP subrayó la importancia de los esfuerzos de la secretaría para mejorar la puntualidad y la calidad de la documentación, tal como se había solicitado en el proceso intergubernamental, teniendo presente que esas dos características podían verse afectadas por las restricciones de recursos y el volumen de los documentos solicitados. La Conferencia recomendó que se redujera el número de los documentos y destacó la conveniencia de que las Partes se mostraran moderadas al pedir a la secretaría que los preparara, en vista de los considerables recursos que se necesitaban para elaborar la documentación. Acogió con satisfacción la iniciativa tomada por la secretaría de mejorar la legibilidad de los documentos, y la alentó a que estudiara otras maneras de presentar la información necesaria de forma concisa.

95. La CP agradeció la abundante información suministrada por conducto de los sistemas de información de la Convención y su importancia en el proceso intergubernamental. Pidió a la secretaría que mantuviera informadas a las Partes acerca de los sistemas de información disponibles y los progresos en su mejoramiento e integración. Se subrayó la importancia de que los sistemas de información fueran fáciles de utilizar.

E. Procedimiento para nombrar a un Secretario Ejecutivo (Tema 7 e) del programa)

96. En la segunda sesión, el 30 de noviembre, el Presidente informó a la Conferencia de que, la Mesa de la CP había examinado una carta de la Oficina Ejecutiva del Secretario General de las Naciones Unidas en la que se exponía el procedimiento para el nombramiento del Secretario Ejecutivo. El Presidente recordó a los delegados que se había enviado copia de esa carta a todas las Partes el 18 de noviembre de 2005.

97. El procedimiento que debía seguirse era el que se utilizaba actualmente para todos los nombramientos a cargos superiores en las Naciones Unidas. Se alentaba a los gobiernos a presentar candidaturas y el procedimiento estaba basado en criterios de selección claros, en los que se tenían en cuenta la distribución geográfica equitativa y las cuestiones de género, y en un proceso de entrevistas riguroso.

98. El Presidente dijo que la Mesa había expresado su acuerdo con el procedimiento y los criterios de selección expuestos en la carta. Los miembros de la Mesa también habían pedido al Presidente que acusara recibo por escrito de la carta de la Oficina Ejecutiva del Secretario General y que informara al Jefe de Gabinete del Secretario General de que la Mesa quedaba a la espera de ser consultada sobre la persona que el Secretario General propusiera como candidata al puesto de Secretario Ejecutivo, de conformidad con la decisión 14/CP.1.

99. El representante de una Parte formuló una declaración.

VIII. OTRAS CUESTIONES TRANSMITIDAS A LA CONFERENCIA DE LAS PARTES POR LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

(Tema 8 del programa)

100. En la primera sesión, el 28 de noviembre, el Presidente recordó que el OSACT, en su 22º período de sesiones, había recomendado un proyecto de decisión sobre los ajustes en virtud del párrafo 2 del artículo 5 del Protocolo de Kyoto. La CP, atendiendo a esa recomendación²³, aprobó la decisión 15/CP.11, titulada "Cuestiones relacionadas con los ajustes previstos en el párrafo 2 del artículo 5 del Protocolo de Kyoto" (FCCC/CP/2005/5/Add.2)²⁴.

101. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP, por recomendación del OSACT²⁵, aprobó la decisión 14/CP.11, titulada "Cuadros del formulario común para los informes sobre uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura" (FCCC/CP/2005/5/Add.2).

102. En la misma sesión, el Presidente recordó que el OSE, en su 22º período de sesiones, había recomendado un proyecto de decisión sobre la flexibilidad para Croacia en virtud del párrafo 6 del artículo 4 de la Convención²⁶. La CP, atendiendo a esa recomendación, aprobó la decisión 10/CP.11, titulada "Flexibilidad para Croacia en virtud de lo dispuesto en el párrafo 6 del artículo 4 de la Convención" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

103. En la misma sesión, el Presidente recordó que el OSACT, en su 22º período de sesiones, había recomendado un proyecto de decisión sobre la investigación necesaria en relación con la Convención²⁷. La CP, atendiendo a esa recomendación, aprobó la decisión 9/CP.11, titulada "Investigación necesaria en relación con la Convención" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

IX. FASE DE ALTO NIVEL

(Tema 9 del programa)

104. El Presidente de la CP y de la CP/RP declaró abierta la fase de alto nivel de la CP 11 y de la CP/RP 1 en la tercera sesión de la CP y la cuarta sesión de la CP/RP, el 7 de diciembre. Al dar la bienvenida a los ministros y jefes de delegación, el Presidente recordó los tres objetivos de la Conferencia que ya había propuesto en su declaración de apertura de la CP: la aplicación del Protocolo de Kyoto, la mejora del funcionamiento del Protocolo y la Convención y la innovación para el futuro.

²³ FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1, págs. 2 a 30.

²⁴ El anexo y el proyecto de decisión de la CP/RP adjuntos a esta decisión se remitieron a la CP/RP, para los aprobara en su primer período de sesiones, en los documentos FCCC/KP/CMP/2005/L.2 y FCCC/KP/CMP/2005/L.3, respectivamente.

²⁵ FCCC/SBSTA/2005/L.19/Add.1.

²⁶ FCCC/SBI/2005/10/Add.1, pág. 6.

²⁷ FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1, pág. 31.

105. El Presidente dijo que, en cuanto al primer objetivo, con la adopción de las decisiones relativas a los Acuerdos de Marrakech la CP/RP había sentado las bases para la plena aplicación del Protocolo de Kyoto. Tras ver así la luz el primer acuerdo mundial vinculante de lucha contra el cambio climático, ahora correspondía a las Partes aprobar los procedimientos de cumplimiento a fin de completar el marco institucional del Protocolo. Con respecto al segundo objetivo, las Partes estaban elaborando diversas iniciativas importantes relacionadas con la adaptación, y trabajaban para fortalecer el mecanismo para un desarrollo limpio (MDL). Ello requería la provisión de los recursos y la capacidad necesarios para dar eficacia a ese instrumento. Pasando al concepto de la innovación, el Presidente destacó la necesidad urgente de enviar un mensaje al mundo en relación con las futuras medidas de protección del clima. La Conferencia de Montreal tenía que demostrar que las Partes estaban listas para iniciar un debate significativo acerca de los compromisos ulteriores a 2012 conforme al párrafo 9 del artículo 3 del Protocolo. Al mismo tiempo, hacía falta un proceso abierto e innovador de diálogo sobre la cooperación a largo plazo para hacer frente al cambio climático, con la participación de todas las Partes en la Convención. Para concluir, el Presidente recordó a las Partes que ningún país era inmune a los efectos del cambio climático. No constituía victoria alguna ganar un punto de la negociación si el mundo iba a perder la lucha contra el cambio climático.

A. Declaración de la Vicesecretaria General de las Naciones Unidas

106. Observando los extendidos fenómenos meteorológicos extremos y otros fenómenos climáticos registrados recientemente, la Vicesecretaria General de las Naciones Unidas, Sra. Louise Fréchette, dijo que las manifestaciones del cambio climático ya no se podían explicar como hechos fortuitos. Los científicos estaban de acuerdo en general en que el panorama futuro era desconcertante, no sólo para los países en desarrollo, que eran los más vulnerables, sino para todos. Los datos recopilados por el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) sugerían que las actividades humanas figuraban entre los principales factores coadyuvantes. Por lo tanto, las Partes tenían la obligación de reducir drásticamente sus emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) y de cumplir las demás promesas que habían formulado. Sin embargo, la comunidad internacional no había respondido a ese reto. La entrada en vigor del Protocolo de Kyoto era un motivo de celebración, pero las Partes debían mantener ese impulso y mirar hacia el futuro. Los dirigentes reunidos en la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas celebrada en septiembre de 2005 destacaron la importancia de la Conferencia de Montreal para hacer avanzar el diálogo mundial sobre la cooperación a largo plazo para hacer frente al cambio climático. Basándose en los resultados obtenidos, las Partes debían estudiar formas de fortalecer instrumentos, como el MDL, y adoptar medidas para adaptarse al cambio climático y mitigar sus efectos. Al mismo tiempo, era necesario establecer un marco más allá del primer período de compromiso del Protocolo de Kyoto que abarcara la acción de todos los países.

107. La Vicesecretaria General dijo que el cambio climático constituía un reto para todos los países, pero también ofrecía una oportunidad. Así pues, la correcta combinación de políticas e incentivos podría impulsar el desarrollo de tecnologías más ecológicas e inspirar importantes cambios en las costumbres de las empresas y los consumidores. Aunque el sector privado podía desempeñar un papel fundamental, la tarea de hacer frente al cambio climático correspondía principalmente a los gobiernos, con los países industrializados a la cabeza por ser los principales productores de las actuales emisiones mundiales de GEI y por encontrarse en mejor disposición para realizar los cambios necesarios y ayudar a los demás a hacer lo propio. Para concluir, la

Vicesecretaria General instó a las Partes a ser audaces y creativas a fin de ayudar a forjar un futuro distinto, más esperanzador y más seguro.

B. Declaración del Oficial Encargado de la Secretaría

108. El Oficial Encargado de la Secretaría, Sr. Richard Kinley, observó que la Conferencia de Montreal, la mayor de toda la historia de la Convención y el Protocolo de Kyoto, se había convocado sobre el trasfondo del aumento de las emisiones de GEI. Al emerger el cambio climático como una de las amenazas más graves para la humanidad, la entrada en vigor del Protocolo y la aprobación de los Acuerdos de Marrakech por la CP/RP habían conferido un impulso renovado al proceso. La ultimación del régimen de cumplimiento completaría la infraestructura institucional del Protocolo, que ya funcionaba a plena capacidad. Al igual que el comercio de los derechos de emisión, la aplicación conjunta se había iniciado oficialmente como el segundo mecanismo flexible del Protocolo. El MDL, el primer instrumento de la historia en financiar proyectos de desarrollo sostenible en los países en desarrollo sobre la base de incentivos de mercado, funcionaba y tenía más de 40 actividades de proyectos registradas, y aproximadamente otras 500 en trámite. El Oficial Encargado expresó su agradecimiento a todos los países que habían hecho contribuciones en apoyo del MDL. Harían falta nuevos recursos suplementarios, así como la adopción en Montreal de una decisión de futuro que siguiera fortaleciendo el MDL y le otorgara estabilidad económica, garantizando a la vez su integridad ambiental.

109. La labor relativa a la Convención también progresaba de forma positiva, con un marco más ambicioso de cooperación tecnológica y la puesta en marcha de un valioso programa de trabajo en materia de adaptación. El Oficial Encargado destacó que el mundo sólo podría luchar eficazmente contra el cambio climático si los países industrializados y los países en desarrollo cooperaban. Hacía falta un esfuerzo para incrementar el apoyo financiero a fin de ayudar a los países en desarrollo a afrontar el desafío del cambio climático, y este apoyo debía dirigirse particularmente a los países más vulnerables a sus efectos. Para concluir, el Oficial Encargado agradeció al Gobierno del Canadá, a la provincia de Québec y a la población de Montreal la cálida acogida y la hospitalidad que habían dispensado a los participantes en la Conferencia.

C. Declaración del Primer Ministro del Canadá

110. Al dar la bienvenida a todos los delegados, el Primer Ministro del Canadá, Excmo. Sr. Paul Martin, destacó la importancia que su Gobierno otorgaba a la cuestión del cambio climático, y agradeció al Presidente los esfuerzos que había realizado para preparar la Conferencia. A medida que los efectos del calentamiento atmosférico se hacían más evidentes, había una conciencia creciente, incluso entre los dirigentes empresariales, de la necesidad de tomar medidas urgentes. La principal causa del cambio climático era la actividad humana, y en particular las formas en que las sociedades producían y consumían energía. Mientras que algunos destacaban los costos de modificar las modalidades tradicionales de producción y consumo, muchos habían tomado conciencia de que la pasividad resultaría aún más costosa. Así pues, la Conferencia de Montreal debería verse como una oportunidad para realizar progresos mensurables en la lucha contra el cambio climático, y para dejar clara la intención de la comunidad internacional de afrontar este reto a largo plazo.

111. El Primer Ministro reconoció que los países desarrollados tenían una responsabilidad particular en este esfuerzo mundial, habida cuenta de su participación en la generación de emisiones de GEI en el presente y en el pasado. No se podía ocultar el hecho de que los países en desarrollo, tan vulnerables, serían los principales afectados si el cambio climático provocara un fuerte declive de las condiciones de vida locales o una recesión económica mundial. Esos países no podían permitirse el lujo de cometer errores. Reconociendo su responsabilidad particular y la necesidad de una economía más eficaz y sostenible, el Gobierno del Canadá había elaborado un amplio programa relativo al cambio climático e invertía cada vez más en iniciativas progresistas y eficaces a fin de cumplir los compromisos que había asumido en virtud del Protocolo de Kyoto. Junto con los gobiernos de las provincias, los territorios y los municipios canadienses, y en colaboración con los principales generadores de emisiones, promovía fuentes de energía más limpias y renovables y medidas de eficacia y conservación, así como el desarrollo de tecnologías innovadoras.

112. Recordando los éxitos logrados en virtud del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono, el Primer Ministro dijo que ese ejemplo demostraba que la acción concertada por parte de la comunidad internacional podía producir resultados reales y duraderos. Para terminar, subrayó que el cambio climático era un desafío mundial que exigía una respuesta mundial. Ya no cabía refugiarse en la negación ni pretender que ningún país fuese capaz de mantenerse al margen, aislado de la comunidad mundial, ya que ningún país podía escapar de las consecuencias de la inacción.

D. Declaraciones de jefes de Estado o de gobierno

113. En la cuarta sesión de la CP y la quinta sesión de la CP/RP, el 7 de diciembre, el Presidente de la República Francesa, Sr. Jacques Chirac, se dirigió a la fase de alto nivel mediante un mensaje grabado en vídeo.

E. Declaraciones de ministros y otros jefes de delegación

114. En la quinta sesión de la CP y la sexta sesión de la CP/RP, el 7 de diciembre, y también en las dos sesiones ulteriores de cada órgano, formularon declaraciones nacionales 118 ministros y otros jefes de delegación. La lista de oradores figura en el anexo II.

F. Otras declaraciones

115. Hicieron declaraciones los representantes de Jamaica (en nombre del Grupo de los 77 y China), el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros), Bangladesh (en nombre de los países menos adelantados) y Mauricio (en nombre de la Alianza de los Pequeños Estados Insulares).

116. En la séptima sesión, el 9 de diciembre, la Federación de Rusia hizo una declaración en nombre de las Partes del anexo I de la Convención que son Estados miembros y Estados observadores del Consejo del Ártico en relación con el cambio climático en la región ártica.

G. Otras medidas adoptadas por la Conferencia de las Partes

117. En la octava sesión, los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente recordó que había celebrado consultas durante el período de sesiones sobre el tema de la cooperación a largo plazo en el ámbito de la Convención. Señaló que casi todas las Partes habían participado activamente en ese diálogo, lo cual indicaba que muchas de ellas compartían su sensación de urgencia en esta cuestión. Destacó la importancia del problema, no sólo como otro resultado fundamental para el período de sesiones de Montreal sino también para sentar las bases de la labor que habría que realizar en los años venideros en el marco del proceso intergubernamental.

118. En la misma sesión, la CP, atendiendo a una propuesta del Presidente²⁸, aprobó la decisión 1/CP.11, titulada "Diálogo sobre la cooperación a largo plazo para hacer frente al cambio climático mediante una mejor aplicación de la Convención" (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

119. El Presidente felicitó a las Partes por sus logros y reiteró que estos importantes resultados se dejarían sentir hasta un futuro lejano y desempeñarían un importante papel en la promoción del esfuerzo mundial para luchar contra el cambio climático.

X. DECLARACIONES DE ORGANIZACIONES OBSERVADORAS (Tema 10 del programa)

A. Declaraciones de órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas

120. Durante la apertura de la fase de alto nivel de la CP y la CP/RP, el 7 de diciembre, hicieron declaraciones el Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial; el Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales; el Director Ejecutivo del PNUMA; el Presidente de la Organización de Aviación Civil Internacional; el Presidente del IPCC; el Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM; el Secretario Ejecutivo del Convenio sobre la Diversidad Biológica; y el Secretario Ejecutivo de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación.

B. Declaraciones de organizaciones intergubernamentales

121. En la séptima sesión de la CP y la octava sesión de la CP/RP, el 9 de diciembre, hicieron declaraciones el Director Ejecutivo del Organismo Internacional de Energía; el Vicepresidente de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos; el Secretario General Adjunto de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos; y el Director del Instituto Internacional del Frío.

C. Declaraciones de organizaciones no gubernamentales

122. En la séptima sesión de la CP y la octava sesión de la CP/RP hicieron declaraciones el Alcalde de la ciudad de Montreal (en nombre del Consejo Internacional para las Iniciativas Ambientales Locales); el Business Council for Sustainable Energy (en nombre del US Business

²⁸ FCCC/CP/2005/L.4/Rev.1.

Council for Sustainable Energy, el European Business Council for a Sustainable Energy Future, el UK Business Council for Sustainable Energy y el Australian Business Council for Sustainable Energy); la Climate Action Network-West Africa (en nombre de la Climate Action Network International); la Fédération générale du travail de Belgique (en nombre de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres); la Alianza Internacional de los Pueblos Indígenas y Tribales de los Bosques Tropicales (en nombre de las organizaciones indígenas); el Hamburg Institute of International Economics (en nombre de las ONG independientes y de investigación); la Union de paysans agricoles (en nombre de la Federación Internacional de Productores Agrícolas); la Women Develop Eco-techniques (en nombre de las mujeres reunidas en la CP y la CP/RP para examinar las perspectivas de género del cambio climático); la Alcan, Inc. (en nombre de las ONG sobre la empresa y la industria); la Climate Action Network-Canada (en nombre de la Climate Action Network International); el Arctic Athabaskan Council (en nombre de los Participantes Permanentes en el Consejo del Ártico); el Consejo Mundial de Iglesias; y representantes de organizaciones de jóvenes.

XI. OTROS ASUNTOS (Tema 11 del programa)

123. La CP no examinó otros asuntos en relación con este tema del programa.

XII. CONCLUSIÓN DEL PERÍODO DE SESIONES (Tema 12 del programa)

A. Aprobación del informe de la Conferencia de las Partes sobre su 11^o período de sesiones (Tema 12 *a*) del programa)

124. En su octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, la CP examinó el proyecto de informe sobre su 11^o período de sesiones²⁹ y aprobó el texto en el que se autorizaba al Relator a ultimar el informe bajo la dirección del Presidente y la asistencia de la secretaria.

B. Expresión de agradecimiento al país anfitrión

125. En la octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, un representante de Francia presentó un proyecto de resolución titulado "Agradecimiento al Gobierno del Canadá y a la población de la ciudad de Montreal"³⁰. En la misma sesión, la Conferencia aprobó el proyecto de resolución por aclamación como resolución 1/CP.11 (FCCC/CP/2005/5/Add.1).

²⁹ FCCC/CP/2005/L.1 y FCCC/CP/2005/L.1/Add.1 - FCCC/KP/CMP/2005/L.1/Add.1.

³⁰ FCCC/CP/2005/L.5 - FCCC/KP/CMP/2005/L.9.

C. Clausura del período de sesiones
(Tema 12 *b*) del programa)

126. En la octava sesión, celebrada los días 9 y 10 de diciembre, varias Partes formularon declaraciones elogiando la labor de la Presidencia de la Conferencia en su 11° período de sesiones, así como la de los presidentes y copresidentes de los distintos grupos y órganos subsidiarios.

127. El Presidente declaró clausurado el 11° período de sesiones de la CP.

Anexo I

PARTES EN LA CONVENCIÓN, ESTADOS OBSERVADORES Y ORGANIZACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS QUE ASISTIERON AL 11º PERÍODO DE SESIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

A. Partes en la Convención

Afganistán	Congo	Irlanda
Albania	Costa Rica	Islandia
Alemania	Côte d'Ivoire	Islas Cook
Angola	Croacia	Islas Marshall
Antigua y Barbuda	Cuba	Islas Salomón
Arabia Saudita	Dinamarca	Israel
Argelia	Djibouti	Italia
Argentina	Dominica	Jamahiriya Árabe Libia
Armenia	Ecuador	Jamaica
Australia	Egipto	Japón
Austria	El Salvador	Jordania
Azerbaiyán	Emiratos Árabes Unidos	Kazajstán
Bahamas	Eslovaquia	Kenya
Bahrein	Eslovenia	Kirguistán
Bangladesh	España	Kiribati
Barbados	Estados Unidos de América	Kuwait
Belarús	Estonia	la ex República Yugoslava de Macedonia
Bélgica	Etiopía	Lesotho
Belice	Federación de Rusia	Letonia
Benin	Fiji	Liberia
Bhután	Filipinas	Liechtenstein
Bolivia	Finlandia	Lituania
Bosnia y Herzegovina	Francia	Luxemburgo
Botswana	Gabón	Madagascar
Brasil	Gambia	Malasia
Bulgaria	Georgia	Malawi
Burkina Faso	Ghana	Maldivas
Burundi	Granada	Malí
Cabo Verde	Grecia	Malta
Camboya	Guatemala	Marruecos
Camerún	Guinea	Mauricio
Canadá	Guinea-Bissau	Mauritania
Chad	Haití	México
Chile	Honduras	Micronesia (Estados Federados de)
China	Hungría	Mónaco
Chipre	India	Mongolia
Colombia	Indonesia	Mozambique
Comoras	Irán (República Islámica del)	

Namibia	República Centroafricana	Sudáfrica
Nepal	República Checa	Sudán
Nicaragua	República de Corea	Suecia
Níger	República Democrática del Congo	Suiza
Nigeria	República Democrática Popular Lao	Swazilandia
Niue	República de Moldova	Tailandia
Noruega	República Dominicana	Tayikistán
Nueva Zelandia	República Unida de Tanzanía	Togo
Omán	Rumania	Trinidad y Tabago
Países Bajos	Rwanda	Túnez
Palau	Saint Kitts y Nevis	Turkmenistán
Pakistán	Samoa	Turquía
Panamá	Santa Lucía	Tuvalu
Papua Nueva Guinea	Santo Tomé y Príncipe	Ucrania
Paraguay	Senegal	Uganda
Perú	Serbia y Montenegro	Uruguay
Polonia	Seychelles	Uzbekistán
Portugal	Sierra Leona	Vanuatu
Qatar	Singapur	Venezuela
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sri Lanka	Viet Nam
República Árabe Siria		Yemen
		Zambia
		Zimbabwe

B. Estados observadores

Iraq
Santa Sede

C. Órganos y programas de las Naciones Unidas:

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico
Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
Estrategia Internacional de Reducción de Desastres (Naciones Unidas)
Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques
Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
Naciones Unidas
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)
Universidad de las Naciones Unidas

D. Secretarías de convenios y convenciones

Convención de las Naciones Unidas de la Lucha contra la Desertificación
Convenio de Viena para la protección de la capa de ozono y su Protocolo de Montreal
Convenio sobre la Diversidad Biológica

E. Organismos especializados e instituciones del sistema de las Naciones Unidas

Banco Mundial/Corporación Financiera Internacional

Fondo para el Medio Ambiente Mundial

Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático OMM/PNUMA

Organización de Aviación Civil Internacional

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Organización Meteorológica Mundial (OMM)

Organización Mundial de la Salud

F. Organización conexas del sistema de las Naciones Unidas

Organismo Internacional de Energía Atómica

Anexo II

**LISTA DE LOS REPRESENTANTES QUE FORMULARON
DECLARACIONES EN LA FASE DE ALTO NIVEL EN RELACIÓN
CON EL TEMA 9 DEL PROGRAMA DE LA CONFERENCIA DE
LAS PARTES Y EL TEMA 15 DEL PROGRAMA DE LA
CONFERENCIA DE LAS PARTES EN CALIDAD DE REUNIÓN DE
LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE KYOTO**

[ESPAÑOL/FRANCÉS/INGLÉS ÚNICAMENTE]

Algeria

S.E. M. Youcef Yousfi

Ambassadeur de la République Algérienne Démocratique et Populaire à Ottawa

Angola

H.E. Mr. Graciano Domingos

Vice-Minister, Ministry of Urbanism and Environment

Argentina

S.E. Sr. Atilio Armando Savino

Secretario de Ambiente y Desarrollo Sustentable

Armenia

H.E. Mr. Simon Papyan

First Deputy Minister, Ministry of Nature Protection

Australia

H.E. Mr. Ian Campbell

Minister for Environment and Heritage

Austria

H.E. Mr. Josef Pröll

Federal Minister of Agriculture, Forestry, Environment and Water Management

Bangladesh (*speaking on behalf of the least developed countries*)

H.E. Mr. Rafiq Ahmed Khan

High Commissioner of Bangladesh, Ottawa

Belarus

H.E. Mr. Aleksandr Apatsky

Deputy Minister of Natural Resources and Environmental Protection

Belgium

H.E. Mr. Bruno Tobback

Minister of the Environment

Benin

S.E. M. Jules Codjo Assogba
Ministre de l'Environnement, de l'Habitat et de l'Urbanisme

Bhutan

H.E. Mr. Nado Rinchhen
Deputy Minister, National Environment Commission

Bolivia

S.E. Sra. Martha Beatriz Bozo Espinoza
Ministra de Desarrollo Sostenible

Brazil

H.E. Ms. Marina Silva
Minister of the Environment

Bulgaria

H.E. Mr. Jordan Dardov
Deputy Minister of Environment and Water

Burkina Faso

Mme. Marguerite Kabore
Conseiller Technique du Ministre de l'Environnement et du Cadre de Vie

Cambodia

Mr. Seng Ung
Director of Cabinet to Senior Minister

Cameroon

H.E. Mr. Nana Aboubakar Djalloh
Minister Delegate for Environment and Nature Protection

Canada

H.E. Mr. Pierre Pettigrew
Minister of Foreign Affairs

Chile

Sra. Paulina Sabal
Directora, Ejecutiva de la Comisión Nacional del Medio Ambiente

China

H.E. Mr. Jinxiang Wang
Minister, Vice-Chairman, National Development and Reform Commission

Colombia

H.E. Ms. Sandra Suárez Pérez
Minister of Environment, Housing and Territorial Development

Costa Rica

H.E. Mr. Carlos Manuel Rodríguez
Minister of Environment and Energy

Côte d'Ivoire

S.E. Mme. Diénébou Kaba Camara
Ambassadeur de la République de Côte d'Ivoire au Canada

Croatia

H.E. Mr. Nikola Ruzinski
State Secretary, Ministry of Environmental Protection, Physical Planning and Construction

Cuba

S.E. Sr. Ernesto Senti Darias
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Cuba, Canadá

Czech Republic

H.E. Mr. Tomas Novotny
Deputy Minister of the Environment

Democratic Republic of Congo

Mme. Louise Nzanga Ramazani
Ministre Conseiller, Ambassade de la République du Congo Démocratique

Denmark

H.E. Ms. Connie Hedegaard
Minister for the Environment and Nordic Cooperation

Dominican Republic

H.E. Mr. Maximiliano Puig
Minister of Environment and Natural Resources

Ecuador

Sra. Verónica Bustamante
Cónsul General de Ecuador en Montreal

Egypt

H.E. Mr. Maged George Elias
Minister of State for Environmental Affairs

El Salvador

S.E. Sra. Michelle Gallardo de Gutiérrez
Vice-Ministra de Medio Ambiente y Recursos Naturales

European Community

H.E. Mr. Stavros C. Dimas
European Commissioner for the Environment

Finland

H.E. Mr. Jan Erik Enestam
Minister of the Environment

France (*spoke via recorded video message*)

S.E. M. Jacques Chirac
Président de la République Française

Gabon

S.E. M. Emile Doumba
Ministre de l'Economie Forestière, des Eaux de la Pêche de
l'Environnement chargé de la Protection de la Nature

Gambia

Mr. Bubu P. Jallow
Permanent Secretary, Department of State for Fisheries and Water Resources

Germany

H.E. Mr. Sigmar Gabriel
Federal Minister for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety

Ghana

H.E. Ms. Christine Churcher
Minister of State, Ministry of Environment and Science

Greece

H.E. Mr. Stavros Kalogiannis
Deputy Minister for the Environment

Guatemala

H.E. Mr. Juan Dary Fuentes
Minister of Environment and Natural Resources

Guinea

S.E. M. Aly Diané
Ambassadeur de Guinea, Ottawa

Guinea Bissau

H.E. Mr. Aristides Ocante Da Silva
Minister of Natural Resources

Hungary

H.E. Mr. Miklós Persányi
Minister of Environment and Water

Iceland

H.E. Ms. Sigridur A. Thordardottir
Minister for the Environment

India

H.E. Mr. A. Raja
Minister of Environment and Forests

Indonesia

H.E. Mr. Rahmat Witoelar
Minister of Environment

Iran (Islamic Republic of)

Mr. Mohammad Soltanieh
National Project Manager for Climate Change

Ireland

H.E. Mr. Batt O'Keeffe
Minister of State, Department of the Environment, Heritage and Local Government

Israel

H.E. Mr. Alan Baker
Ambassador of Israel, Ottawa

Italy

H.E. Mr. Altero Matteoli
Minister for the Environment and Territory

Jamaica (*speaking on behalf of the Group 77 and China*)

H.E. Mr. Dean Peart
Minister of Land and the Environment

Japan

H.E. Ms. Yuriko Koike
Minister of the Environment

Jordan

H.E. Mr. Khaled Anis Irani
Minister of Environment

Kazakhstan

H.E. Mr. Zhambul Bekzhanov
Vice-Minister of Environmental Protection

Kenya

Mr. Ratemo Michieka
Director-General, National Environment Management

Kuwait

Mr. Jasem Al-Besharah
Director-General of Environment

Lao People's Democratic Republic

Mr. Noulinh Sinbandhit
Vice-President of Science Technology and Environment

Lesotho

H.E. Ms. Mamphono Khaketla
Minister of Natural Resources

Libya

H.E. Mr. Abdul-Hakim Rajab El-Waer
Secretary of Environment, President, African Ministerial Council in Africa

Lithuania

H.E. Mr. Arunas Kundrotas
Minister for Environment

Luxembourg

H.E. Mr. Nicolas Schmit
Delegate Minister for Foreign Affairs and Immigration

Madagascar

H.E. Mr. Rakotoarisoa Florent
Ambassadeur de Madagascar, Canada

Malaysia

H.E. Mr. Dato Sri Haji Adenan Haji Satem
Minister of Natural Resources and Environment

Malawi

H.E. Mr. Henry Chimunthu Banda
Minister of Mines, Natural Resources and the Environment

Maldives

H.E. Mr. Abdullahi Majeed
Deputy Minister of Environment, Energy and Water

Mali

S.E. M. Nancoma Keita
Ministre de l'Environnement et de l'Assainissement

Malta

H.E. Mr. George Pullicino
Minister for Rural Affairs and the Environment

Mauritania

Mr. El Hadramy Ould Bahneine
Directeur de l'Environnement

Mauritius (*speaking also on behalf of the Alliance of Small Island States*)

H.E. Mr. Anil Bachoo
Minister of Environment and National Development Unit

Mexico

S.E. Sr. José Luis Luege Tamargo
Secretario de Medio Ambiente y Recursos Naturales

Micronesia (Federated States of)

H.E. Mr. Akillino H. Susaia
Secretary of Economic Affairs

Monaco

H.E. Mr. Gilles Noghès
Ambassador, Permanent Representative of the Principality of Monaco to the United Nations

Morocco

H.E. Mr. Mohamed Elyazghi
Minister of Territorial Planning, Water and Environment

Namibia

H.E. Mr. Willem Konjore
Minister of Environment and Tourism

Netherlands

H.E. Mr. Pieter Van Geel
State Secretary, Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment

New Zealand

H.E. Mr. David Parker
Minister Responsible for Climate Change Issues

Nepal

Mr. Lok Darshan Regmi
Joint Secretary, Ministry of Environment, Science and Technology

Nigeria

H.E. Mr. Iyorchia Ayu
Minister of the Environment

Niue

H.E. Mr. Pokotoa Sipeli
Associate Minister

Norway

H.E. Ms. Helen Bjornoy
Minister of Environment

Pakistan

H.E. Mr. Tahir Iqbal
Federal Minister of Environment

Panama

H.E. Ms. Ligia Castro de Doens
Minister of Environment

Papua New Guinea

Mr. Wari Iamo
Secretary, Department of Environment and Conservation

Paraguay

H.E. Mr. Juan Esteban Aguirre
Ambassador of Paraguay to Canada

Peru

H.E. Mr. Guillermo Russo
Ambassador of Peru to Canada

Philippines

Mr. Armando A. De Castro
Undersecretary for Management and Technical Services,
Department of Environment and Natural Resources

Poland

H.E. Mr. Jan Szyszko
Minister of the Environment

Portugal

H.E. Mr. Humberto Rosa
Secretary of State for Environment

Republic of Korea

H.E. Mr. Jae Yong Lee
Minister of Environment

Romania

H.E. Ms. Sulfina Barbu
Minister of Environment and Water Management

Russian Federation

H.E. Mr. Alexander I. Bedritsky
Head of Federal Service for Hydrometeorology
and Environmental Monitoring (ROSHYDROMET)

Rwanda

H.E. Ms. Patricia Hajabakiga
State Minister for Land, Environment, Forestry, Water and Mines

Samoa

H.E. Mr. Tuisugaletau A. Sofara Aveau
Minister of Natural Resources, Environment and Meteorology

Saudi Arabia

H.E. Mr. Ali Bin Ibrahim Al Naimi
Minister of Petroleum and Mineral Resources

Senegal

S.E. M. Theirno Lo
Ministre de l'Environnement et Protection de la Nature

Slovakia

H.E. Mr. László Miklós
Minister of the Environment

Slovenia

H.E. Mr. Janez Podobnik
Minister of Environment and Spatial Planning

South Africa

H.E. Mr. Marthinus Van Schalkwyk
Minister of Environmental Affairs and Tourism

Spain

S.E. Sra. Cristina Narbona Ruiz
Ministra de Medio Ambiente

Sudan

H.E. Ms. Theresa Sirico Iro
State Minister of Environment and Physical Development

Sweden

H.E. Ms. Lena Sommestad
Minister of Environment

Switzerland

H.E. Mr. Bruno Oberle

State Secretary, Swiss Agency for the Environment, Forests and Landscape

Thailand

H.E. Mr. Kitti Limskul

Vice-Minister, Ministry of Education

The former Yugoslav Republic of Macedonia

H.E. Mr. Zoran Sapurik

Minister of Environment and Physical Planning

Togo

S.E. M. Issifou Okoulou-Kantchati

Ministre de l'Environnement et des Ressources Forestières

Trinidad and Tobago

H.E. Mr. Arnold Piggott

High Commissioner of Trinidad and Tobago, Ottawa

Tunisia

H.E. Mr. Nadhir Hamada

Minister of Environment and Sustainable Development

Turkey

Mr. Mustafa Öztürk

Deputy Under-Secretary, Ministry of Environment and Forestry

Uganda

H.E. Mr. Abubaker Odongo Jeje

Minister of State for Environment

Ukraine

H.E. Mr. Pavlo M. Ihnatenko

Minister of Environmental Protection

United Arab Emirates

Mr. Salem Mesarri Al Dhaheri

Director-General, Federal Environmental Agency

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland *(speaking on behalf of the European Community and its member states)*

H.E. Ms. Margaret Beckett

Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

United Republic of Tanzania

H.E. Mr. Arcardo D. Ntagazwa
Minister of State–Environment, Vice President’s Office

United States of America

H.E. Ms. Paula J. Dobriansky
Under Secretary for Democracy and Global Affairs

Uruguay

H.E. Mr. Alvaro Moerzinger
Ambassador of Uruguay to Canada

Venezuela

H.E. Mr. Jesús Pérez
Ambassador of Venezuela to Canada

Zambia

H.E. Mr. Nedson Nzowa
Deputy Minister of Tourism, Environment and Natural Resources

Anexo III

CALENDARIO DE REUNIONES DE LOS ÓRGANOS DE LA CONVENCIÓN, 2006-2010

La Conferencia de las Partes, en su 11º período de sesiones, aprobó las fechas de los períodos de reunión de 2010. A continuación figura el calendario de reuniones de los órganos de la Convención para los años 2006 a 2010.

- Primer período de reunión de 2006: 15 a 26 de mayo;
- Segundo período de reunión de 2006: 6 a 17 de noviembre;
- Primer período de reunión de 2007: 7 a 18 de mayo;
- Segundo período de reunión de 2007: 3 a 14 de diciembre;
- Primer período de reunión de 2008: 2 a 13 de junio;
- Segundo período de reunión de 2008: 1º a 12 de diciembre;
- Primer período de reunión de 2009: 1º a 12 de junio;
- Segundo período de reunión de 2009: 30 de noviembre a 11 de diciembre;
- Primer período de reunión de 2010: 31 de mayo a 11 de junio;
- Segundo período de reunión de 2010: 8 a 19 de noviembre.

Anexo IV

**ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES Y NO GUBERNAMENTALES
QUE ASISTIERON AL 11º PERÍODO DE SESIONES DE LA
CONFERENCIA DE LAS PARTES**

[ESPAÑOL/FRANCÉS/INGLÉS ÚNICAMENTE]

A. Organizaciones intergubernamentales

1. African Centre of Meteorological Application for Development
2. African Development Bank
3. Agence intergouvernementale de la Francophonie
4. Asian Development Bank
5. Caribbean Community Climate Change Centre
6. Center for International Forestry Research
7. Comisión Permanente del Pacífico Sur
8. Comité permanent inter-états de lutte contre la sécheresse au Sahel
9. Commission for Environmental Cooperation
10. Commonwealth Secretariat
11. Corporación Andina de Fomento
12. Council of Europe
13. European Bank for Reconstruction and Development
14. European Space Agency
15. Institut international du froid
16. Inter-American Development Bank
17. Inter-American Institute for Global Change Research
18. International Energy Agency
19. International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies
20. International Tropical Timber Organization
21. International Water Management Institute
22. IUCN - The World Conservation Union
23. League of Arab States
24. Nordic Council of Ministers
25. OIC Standing Committee on Scientific and Technological Cooperation
26. Organisation for Economic Co-operation and Development
27. Organization of American States
28. Organization of Arab Petroleum Exporting Countries
29. Organization of the Petroleum Exporting Countries
30. Permanent Court of Arbitration
31. Ramsar Convention Secretariat
32. Regional Environmental Centre for Central and Eastern Europe
33. Secretaría General de la Comunidad Andina
34. The Sahara and Sahel Observatory
35. World Agroforestry Centre

B. Organizaciones no gubernamentales

1. Action for a Global Climate Community
2. Adelphi Research
3. Aleut International Association
4. Alliance for Responsible Atmospheric Policy
5. Alliance to Save Energy
6. Aluminium Association of Canada
7. Amazon Institute for Environmental Research
8. American Geophysical Union
9. American Nuclear Society
10. American Society of International Law
11. Arctic Athabaskan Council
12. Asociación Regional de Empresas de Petróleo y Gas Natural en Latinoamérica y el Caribe
13. Assembly of First Nations
14. Association des amis de la Saoura
15. Association for the Protection of Coastal Ecosystems
16. Association of International Automobile Manufacturers of Canada
17. Association pour la recherche sur le climat et l'environnement
18. Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique
19. Aujourd'hui pour demain
20. Australian Aluminium Council
21. Australian Conservation Foundation
22. Bangladesh Centre for Advanced Studies
23. Basel Agency for Sustainable Energy
24. BIOCAP Canada Foundation
25. Birdlife International
26. Both ENDS Foundation
27. Business Council for Sustainable Energy
28. Business Unity South Africa
29. California Climate Action Registry
30. Canadian Atmosphere Protection Alliance
31. Canadian Electricity Association
32. Canadian Energy Efficiency Alliance
33. Canadian Energy Research Institute
34. Canadian Gas Association
35. Canadian Hydropower Association
36. Canadian Nuclear Association
37. Canadian Steel Producers Association
38. Canadian Urban Transit Association
39. Canadian Vehicle Manufacturers' Association
40. CarbonFix e.V.
41. CARE Canada
42. Center for Biological Diversity
43. Center for Clean Air Policy
44. Center for International Climate and Environmental Research
45. Center for International Environmental Law

46. Central Research Institute of Electric Power Industry
47. Centre for European Economic Research
48. Centre for European Policy Studies
49. Centre for International Sustainable Development Law
50. Centre for Socio-Economic Development
51. Centre Hélios
52. Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
53. Changing Climates Environmental Society
54. Chatham House
55. China Association for Science and Technology
56. Church of the Brethren
57. Circumpolar Conservation Union
58. Citizens Alliance for Saving the Atmosphere and the Earth
59. Citizens' Movement for Environmental Justice
60. Clean Air Foundation
61. Clean Energy Group
62. Clean Water Action
63. Climate Action Network
64. Climate Action Network – France
65. Climate Action Network Australia
66. Climate Action Network Europe
67. Climate Action Network International
68. Climate Action Network - Southeast Asia
69. Climate Alliance
70. Climate Alliance Austria
71. Climate Alliance Italy
72. Climate Business Network
73. Climate Change Central
74. Climate Change Coordination Centre
75. Climate Change Legal Foundation
76. Climate Institute
77. Climate Network Africa
78. Colegio de Abogados Especialistas en Derecho Ambiental de Colombia
79. Columbia University
80. Committee for a Constructive Tomorrow
81. Competitive Enterprise Institute
82. Confederation of European Paper Industries
83. Conseil patronal de l'environnement du Québec
84. Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible
85. Conservation International
86. Consultative Group on Biological Diversity
87. Corporation des entreprises en traitement de l'air et du froid
88. Council of State Governments
89. Dalhousie University - Marine and Environmental Law Institute
90. David Suzuki Foundation
91. Development Alternatives
92. E7 Fund for Sustainable Energy Development

93. Earth Council
94. Earth Day Network
95. Earth Island Institute
96. Earth University
97. Earthjustice
98. Eco-Accord
99. Ecologic - Institute for International and European Environmental Policy
100. Ecologica Institute
101. Edison Electric Institute
102. Edmund S. Muskie Foundation
103. Electric Power Research Institute
104. Emissions Marketing Association
105. Energy Research Centre of the Netherlands
106. Energy Strategies
107. Environment Business Australia
108. Environmental Defense
109. Environmental Quality Protection Foundation
110. Environmental Resources Trust
111. Environnement et Développement du Tiers-Monde
112. Environnement Jeunesse
113. Équiterre
114. ETC Foundation
115. European Business Council for Sustainable Energy
116. European Chemical Industry Council
117. European Federation for Transport and Environment
118. European Landowners' Organisation
119. European Nuclear Society
120. FACE Foundation
121. Federation of Electric Power Companies
122. Federation of German Industries
123. Federation of Indian Chambers of Commerce and Industry
124. FERN
125. Finnish Air Pollution Prevention Society
126. Fondazione Eni Enrico Mattei
127. Ford Foundation
128. Forum atomique européen
129. Foundation for International Environmental Law and Development
130. Foundation for Strategic Environmental Research
131. Fraunhofer Institute for Systems and Innovation Research
132. Free University Amsterdam, Institute for Environmental Studies
133. Friends of the Earth International
134. Fundación Amigos de la Naturaleza
135. Fundación Argentina de Etoecología
136. Fundación Bariloche
137. Fundación Biosfera
138. Fundación Nueva Cultura de Agua
139. Geothermal Heat Pump Consortium

140. German Electricity Association
141. German Emissions Trading Association
142. German NGO Forum on Environment and Development
143. GERMANWATCH
144. Global Commons Institute
145. Global Environment Centre
146. Global Environment Centre Foundation
147. Global Environmental Forum
148. Global Industrial and Social Progress Research Institute
149. Global Legislators Organisation for a Balanced Environment
150. GlobalWarmingSolution.org
151. Green Club
152. Green Earth Organization
153. Green Markets International
154. Greenhouse Emissions Management Consortium
155. Greenpeace International
156. Groupe d'études et de recherches sur les énergies renouvelables et l'environnement
157. Groupe de recherche appliquée en macroécologie
158. Hadley Centre
159. Hamburg Institute of International Economics
160. Harvard Medical School
161. Harvard University
162. Hatof Foundation
163. Heinrich Böll Foundation
164. HELIO International
165. Identity, Merge and Action
166. Indian Council of Forestry Research and Education
167. Industrial Technology Research Institute
168. Institut de recherche sur l'environnement
169. Institute for Energy Technology
170. Institute for Global Environmental Strategies
171. Institute for Public Policy Research
172. Institute for Solid Waste Research and Ecological Balance
173. Institute for Sustainable Energy Policies
174. Institute of Development Studies, University of Sussex
175. Institute of Electrical and Electronics Engineers
176. Institute of Energy Economics, Japan
177. Insurance Initiative/UNEP
178. INTERCOOPERATION
179. International Alliance of Indigenous-Tribal Peoples of the Tropical Forests
180. International Aluminium Institute
181. International Center for Environmental Technology Transfer
182. International Centre for Trade and Sustainable Development
183. International Chamber of Commerce
184. International Climate Change Partnership
185. International Confederation of Free Trade Unions
186. International Council for Capital Formation

187. International Council for Local Environmental Initiatives
188. International Council of Environmental Law
189. International Development Research Centre
190. International Emissions Trading Association
191. International Federation of Agricultural Producers
192. International Federation of Industrial Energy Consumers
193. International Fertilizer Industry Association
194. International Forestry Students' Association
195. International Gas Union
196. International Hydropower Association
197. International Institute for Applied Systems Analysis
198. International Institute for Environment and Development
199. International Institute for Sustainable Development
200. International Organization for Standardization
201. International Petroleum Industry Environmental Conservation Association
202. International Polar Foundation
203. International Policy Network
204. International Rivers Network
205. International Union of Railways
206. Interstate Natural Gas Association of America
207. Inuit Circumpolar Conference
208. Inuit Tapiriit Kanatami
209. Ithaca College
210. Japan Atomic Industrial Forum, Inc.
211. Japan Center for Climate Change Actions
212. Japan Electrical Manufacturers' Association
213. Japan Environmental Council
214. Japan Fluorocarbon Manufacturers Association
215. Japan Industrial Conference for Ozone Layer Protection
216. Japan International Forestry Promotion and Cooperation Center
217. Joanneum Research
218. Joyce Foundation
219. Keidanren
220. Kiko Network
221. Korean Federation for Environmental Movement
222. Kyoto Club
223. Kyoto University, Institute of Economic Research
224. Latin American Section of the American Nuclear Society
225. Le centre québécois du droit de l'environnement
226. LEGAMBIENTE
227. Leland Stanford Junior University
228. LIFE - Women Develop Eco-techniques
229. Lloyd's Register
230. Lombardy Foundation for the Environment
231. Manitoba Ozone Protection Industry Association
232. Maryknoll Fathers and Brothers
233. McGill University

234. Midwest Research Institute/National Renewable Energy Laboratory
235. myclimate
236. National Carbon Sequestration Foundation
237. National Environmental Trust
238. National Institute for Environmental Studies
239. National Institute of Public Health and the Environment
240. National Mining Association
241. Native Women's Association of Canada
242. Natural Resources Defense Council
243. Netherlands Society for Nature and Environment
244. Network for Environment and Sustainable Development in Africa
245. Network for Promotion of Agriculture and Environmental Studies
246. Network of Regional Governments for Sustainable Developments
247. New Brunswick Lung Association
248. New Energy and Industrial Technology Development Organization
249. North American Insulation Manufacturers Association
250. Northeast States for Coordinated Air Use Management
251. Nuclear Energy Institute
252. Nurses Across the Borders
253. Observatoire méditerranéen de l'énergie
254. Oeko-Institut (Institute for Applied Ecology e.V.)
255. One Sky – Canadian Institute of Sustainable Living
256. Ouranos
257. Oxfam Great Britain
258. Oxford Institute for Energy Studies
259. Panos Limited
260. PELANGI
261. Pembina Institute for Appropriate Development
262. Peoples' Forum 2001 GWRG
263. Petroleum Technology Research Centre
264. Pew Center on Global Climate Change
265. Pollution Probe
266. Portland Cement Association
267. Potsdam Institute for Climate Impact Research
268. Pro-Natura USA
269. ProClim - Forum for Climate and Global Change
270. Protection de l'environnement
271. Railway Association of Canada
272. Railway Technical Research Institute
273. Rainforest Action Network
274. RainForest ReGeneration Institute
275. RAND
276. READI-ENVIRONNEMENT
277. Redefining Progress
278. Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec
279. Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership
280. Réseau environnement

281. Resources for the Future
282. Responding to Climate Change
283. Rivers Foundation
284. SAGE Centre
285. Sequoia Foundation
286. SEVEn, The Energy Efficiency Center
287. Sierra Club of Canada
288. Sierra Club, Washington
289. SILVA, Arbres, Forêts et Sociétés
290. Southern Centre for Energy and Environment
291. SouthSouthNorth
292. State and Territorial Air Pollution Program Administrators/Association of Local Air Pollution Control Officials
293. Stockholm Environment Institute
294. STOP
295. Sustainable Energy Institute
296. Swiss Federal Institute of Technology
297. TakingITGlobal
298. The Australia Institute
299. The Business Roundtable
300. The Carbon Trust
301. The Climate Group
302. The Corner House
303. The Energy and Resources Institute
304. The Institute of Cultural Affairs
305. The Japan Economic Research Institute
306. The Korea Chamber of Commerce and Industry
307. The National Center for Public Policy Research
308. The Nature Conservancy
309. The Transnational Institute
310. The Woods Hole Research Center
311. Tides Center
312. Transport 2000 Québec
313. Turku School of Economics and Business Administration
314. U.S. Climate Action Network
315. UK Business Council for Sustainable Energy
316. Union of Concerned Scientists
317. Union of Industrial and Employers' Confederations of Europe
318. Union of the Electricity Industry
319. Union québécoise pour la conservation de la nature
320. Unions for Jobs and Environment
321. Unisféra International Centre
322. United Methodist Church - General Board of Church and Society
323. United Mine Workers of America
324. United Nations Foundation
325. Université du Québec à Montréal
326. Université Laval

327. Université Libre de Bruxelles, Centre d'Etudes Economiques et Sociales de l'Environnement
328. University Corporation for Atmospheric Research
329. University Luigi Bocconi, Institute of Energy and Environment Economics and Policy
330. University of California, Revelle Program on Climate Science and Policy
331. University of Cambridge, Centre of International Studies
332. University of Cape Town
333. University of Colorado at Boulder
334. University of Delaware, Center for Energy and Environmental Policy
335. University of East Anglia
336. University of Gothenburg
337. University of Kassel
338. University of Oslo, School of Law
339. University of Oxford, Environmental Change Institute
340. University of Regina
341. University of Waikato, The International Global Change Institute
342. Verification Research, Training and Information Centre
343. Vitae Civilis Institute for Development, Environment and Peace
344. Winrock International
345. Winrock International India
346. Women in Europe for a Common Future
347. World Alliance for Decentralized Energy
348. World Business Council for Sustainable Development
349. World Coal Institute
350. World Council of Churches
351. World Energy Council
352. World Environment Center
353. World Federation of United Nations Associations
354. World LP Gas Association
355. World Nuclear Association
356. World Resources Institute
357. World Wind Energy Association
358. Worldwatch Institute
359. Wuppertal Institute for Climate, Environment and Energy
360. WWF
361. Yale Student Environmental Coalition

Anexo V

**DOCUMENTOS A DISPOSICIÓN DE LA CONFERENCIA DE
LAS PARTES EN SU 11º PERÍODO DE SESIONES**

FCCC/CP/2005/1	Programa provisional y anotaciones. Nota de la Secretaria Ejecutiva
FCCC/CP/2005/2 y Add.1	Organizaciones que solicitan su admisión en calidad de observadores. Nota de la secretaría
FCCC/CP/2005/3 FCCC/CP/2005/3/Corr.1	Informe del Fondo para el Medio Ambiente Mundial a la Conferencia de las Partes. Nota de la secretaría
FCCC/CP/2005/4 FCCC/KP/CMP/2005/7	Informe sobre las credenciales. Informe de la Mesa
FCCC/CP/2005/INF.1 FCCC/KP/CMP/2005/INF.1	Status of ratification of the Convention and its Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/CP/2005/INF.2 (parts 1 and 2)	List of participants
FCCC/CP/2005/MISC.1	Reducing emissions from deforestation in developing countries: approaches to stimulate action. Submissions from Parties
FCCC/CP/2005/MISC.2 (parts 1 and 2)	Provisional list of participants
FCCC/CP/2005/L.1 y FCCC/CP/2005/L.1/Add.1 FCCC/KP/CMP/2005/L.1/Add.1	Proyecto de informe de la Conferencia de las Partes sobre su 11º período de sesiones
FCCC/CP/2005/L.2	Reducción de las emisiones derivadas de la deforestación en los países en desarrollo: enfoques para estimular la acción. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia
FCCC/CP/2005/L.3	Aplicación del programa de trabajo de Buenos Aires sobre las medidas de adaptación y de respuesta (decisión 1/CP.10). Propuesta del Presidente

FCCC/CP/2005/L.4/Rev.1	Diálogo sobre la cooperación a largo plazo para hacer frente al cambio climático mediante una mejor aplicación de la Convención. Propuesta revisada presentada por el Presidente
FCCC/CP/2005/L.5 FCCC/KP/CMP/2005/L.9	Agradecimiento al Gobierno del Canadá y a la población de la ciudad de Montreal. Proyecto de resolución presentado por Francia
FCCC/CP/2005/CRP.1	Draft decision on a process for discussions on long-term cooperative action to address climate change. Proposal by the President
FCCC/SBSTA/2005/4 y Add.1 y Amend.1	Informe del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico sobre su 22º período de sesiones, celebrado en Bonn del 19 al 27 de mayo de 2005
FCCC/SBSTA/2005/L.15	Proyecto de informe del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico sobre su 23º período de sesiones
FCCC/SBSTA/2005/L.19/Add.1	Cuadros del formulario común para los informes sobre uso de la tierra, cambio de uso de la tierra y silvicultura. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia. Adición. Recomendación del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico
FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1	Cuestiones relacionadas con la aplicación del marco para la adopción de medidas significativas y eficaces para mejorar la aplicación del artículo 4, párrafo 5, de la Convención. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia. Adición. Recomendación del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico
FCCC/SBI/2005/10 y Add.1	Informe del Órgano Subsidiario de Ejecución sobre su 22º período de sesiones, celebrado en Bonn del 20 al 27 de mayo de 2005
FCCC/SBI/2005/L.16	Proyecto de informe del Órgano Subsidiario de Ejecución sobre su 23º período de sesiones

- FCCC/SBI/2005/L.17 Prórroga del mandato del Grupo de Expertos para los países menos adelantados. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia
- FCCC/SBI/2005/L.19 Vinculación institucional entre la secretaría y las Naciones Unidas. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia
- FCCC/SBI/2005/L.21/Add.1 Ejecución del presupuesto en el bienio 2004-2005 al 30 de junio de 2005. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia. Adición. Recomendación del Órgano Subsidiario de Ejecución
- FCCC/SBI/2005/L.23 Procesos de examen durante el período 2006-2007 para las Partes del anexo I de la Convención. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia
- FCCC/SBI/2005/L.29 Orientación adicional para la entidad encargada del funcionamiento del mecanismo financiero. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia
- FCCC/SBI/2005/L.30 Informe del Fondo para el Medio Ambiente Mundial a la Conferencia de las Partes. Proyecto de conclusiones propuesto por la Presidencia
